

El Gobierno alemán castigará al Comandante del submarino que hundió el "Arabic"

Un periódico nuevo

Un periódico nuevo es una esperanza nueva. En las democracias, un periódico es cátedra, baluarte y catalina; cátedra, cuando desde su tribuna hablan los nazarenos de idea el sublime lenguaje de la filosofía, de la ciencia, del arte del derecho a las multitudes, ávidas de conocimiento y sedientas de libertad; baluarte, cuando se opone, con la firmeza de un ique, a las imposiciones de los Césares y catapultas cuando con su clava, pesada como la de Hércules, derriba las murallas de la presión y de la ignorancia.

El periodismo es un sacerdocio, no un negocio. El periodista se debe todo entero a la verdad y su misión es iluminar las tinieblas y convertirse en guía espiritual de los pueblos. La Prensa es la columna de fuego que guió a Moisés a través del desierto, y la trompeta a cuyo séptimo sonido se derrumbaron las murallas de Jericó.

Por eso decíamos que un periódico nuevo es una esperanza nueva.

Aparece "EL IMPARCIAL" en hora de suprema angustia para el país; cuando con motivo de la guerra que asuela los campos europeos y convierte las más bellas ciudades en montones de humeantes ruinas, nuestras finanzas han sufrido de manera considerable, y los hombres que se dicen directores de las multitudes, en vez de aconsejar medidas tendientes a solucionar el magno problema económico del equilibrio de los presupuestos, malgastan sus energías en estériles discusiones sobre asuntos baladíes.

"EL IMPARCIAL" no viene a halagar los oídos de los gobernantes con mentidas alabanzas, pero tampoco viene a sumarse al número de sus detractores, que buscan la popularidad en el escándalo o en el reproche hiriente y venenoso.

Todo gobierno que se inspire en el bien público debe aceptar, y aun buscar, la colaboración de la Prensa en su obra patriótica. Desde este punto de vista anhelamos colaborar en la obra del actual Gobierno, mientras éste responda, como hasta aquí, a los ideales de los costarricenses, que se sintetizan en estas dos palabras luminosas: TRABAJO Y LIBERTAD.

"EL IMPARCIAL" pondrá especial atención a los asuntos económicos, que merecen ser ampliamente discutidos, para que puedan ser dilucidados, y como a todos los costarricenses, nos interesan por igual los intereses nacionales, no vacilamos en ofrecer las columnas de nuestro diario a todas las personas que quieran exponer sus ideas a este respecto, sin distinción de color político. La censura por sí sola, no prueba nada. El análisis sereno de la labor gubernativa, acompañado de bien meditados proyectos señalando el verdadero rumbo, podrá ser erróneo, pero siempre será apreciado por quienes llevan sobre sus hombros el peso del Gobierno, no muy dulce en las actuales circunstancias.

En lo social, esperamos llevar a cabo una obra de cultura, que se hacía ya necesaria. No más crónicas sensacionales manchadas con el rojo purpúreo del crimen; no más endiosamientos de personalidades oscuras de entes anodinos, que surgen del montón merced al reclamo periodístico; no más alabanzas a los potentados de bien herrada bolsa y de conciencia vacía; no más especulaciones vergonzosas ni audacias fingidas tras la que se esconde la mano que solicita el oro. "EL IMPARCIAL" será un periódico serio, que tendrá por norma el progreso del país y no omitirá esfuerzo ni sacrificio alguno para que la luz se difunda hasta en el último rincón de la República.

He aquí, en síntesis, nuestro programa, que ojalá sea siempre el de esta publicación que hoy surge, gentil y robusta, mecida en la cuna de hierro de su hermosa prensa.

En lo relativo a política interior, seremos imparciales. No tenemos compromisos con ningún partido político, ni esperamos tenerlos en el futuro.

Respecto del régimen actual, nuestra conducta será la de franco y decidido apoyo a todos los proyectos que tiendan al mejoramiento moral y económico del país, porque entendemos que el actual gobernante, está procediendo en este sentido con resolución digna de encomio y con una altura de miras innegable.

En lo referente a política extranjera, no seremos tírtos ni yanos, y como costarricenses que sabemos apreciar a todas las Naciones que han influido mucho en nuestro progreso, no se en nuestras columnas un solo insulto a la hermosa Francia, a la culta Alemania, a la poética Italia, a la pensadora Albión, a la admirable Austria, y procuraremos dar a conocer a estas Naciones, no como el espaje bárbaro como mutuamente se pinosino tal como son en realidad: emporios de civilización, fós de las ciencias y las artes.

Pondremos especial cuidado en dar a nuestros lectores un bo informativo lo más completo posible. La información

De nuestro servicio especial

Depositado en New York, 31 de agosto de 1915, a las 3.30 p. m. - Recibido en San José a las 7.30 p. m.

A EL IMPARCIAL

San José.

ALEMANIA ACEPTO LOS RECLAMOS AMERICANOS REFERENTES AL HUNDIMIENTO DEL "ARABIC" Y PROMETIO CASTIGAR AL CAPITAN DEL SUBMARINO.

CORRESPONSAL.

Como recordarán nuestros lectores, un submarino alemán hundió en aguas inglesas, al trasatlántico "Arabic", que acababa de salir de Liverpool, llevando a bordo varios pasajeros americanos, que perecieron en la catástrofe. Este suceso venía a atraer más las relaciones entre los Estados Unidos y Alemania ya muy restringidas a consecuencia del hundimiento del "Lusitania". Según se desprende del cablegrama de nuestro corresponsal en New York, Alemania reconoció que el hundimiento se debió, no a un incidente casual, sino a la explosión de un torpedo disparado por uno de sus submarinos. Con este motivo, la nación alemana, reconociendo la justicia que en este caso asiste a los Estados Unidos, porque el "Arabic" no estaba armado en guerra se dirigió a puertos americanos y no procedía de ellos, ha dado la más amplia satisfacción a los Estados Unidos y les ha prometido castigar al capitán del submarino, con lo que ha quedado una vez más conjurada la guerra que amenazaba extenderse a este Continente.

es, si no el alma, si un factor indispensable del periodismo moderno.

Merced a "EL IMPARCIAL" en Costa Rica se sabrá todos los días el acontecimiento más importante que haya conmovido al mundo, dos o tres horas después de haberse verificado. La noticia publicada hoy en nuestra primera plana de que Alemania le ha dado una amplia satisfacción a los Estados Unidos, no vendrá al país por medio del servicio ordinario del cable, sino dentro de dos o tres días, y por aerograma la recibiremos con veinticuatro horas de retraso.

"EL IMPARCIAL" es el primer periódico costarricense que ensaya el servicio directo de cables y también el primero que saldrá diariamente, sin exceptuar los domingos ni los días feriados.

Como su objeto principal no es la explotación del público, sino realizar una labor instructiva a la par que educativa, "EL IMPARCIAL" publicará con frecuencia páginas dedicadas al hogar, y tendrá orgullo que siempre se le vea en las manos de las damas, de las doncellas y aún de los niños, y no pase por el bochorno de que se prohíba su lectura en el seno de la familia.

Toda persona que tenga una queja que exponer o un cargo que formular contra otra persona, podrá hacerlo en las columnas de "EL IMPARCIAL", siempre que el lenguaje que use sea decoroso y pague la suma debida por ese servicio; mas el hecho de publicarse en nuestro periódico ese cargo o queja, dará derecho al ofendido de usar para su defensa, un espacio igual al que usó su ofensor, dentro de ocho días que principiarán a contarse desde la fecha de publicación de aquel remitido.

En suma, nuestra Empresa está montada sobre una base de patriotismo, moralidad y justicia, y el pueblo costarricense, que sabe estimar toda labor honrada, apreciará sin duda la nuestra en todo su valor. No somos lobos con piel de oveja, ni Sanchos poseionados de una infula, sino los antiguos manchegos, que aún maltrechos y derrengados, persisten en blandir su lanzón de esperanzas y embrazar su escudo de ideales, y que esta vez sí creen haber desencantado a Dulcinea.

Muquinaria transportada por los zevelines

El cable nos trae la noticia asombrosa, algo digna de meditar y que, en lugar de producirnos una impresión de dolor, al ver cómo se derrocha el ingenio del hombre—chispa divina, emanada de Dios mismo—en obras de destrucción, nos produce un sentimiento de regocijo, porque esas máquinas guerreras que por el aire transportan máquinas, agurran mucho para cuando la paz vuelva de nuevo a reinar sobre la tierra desgarrada por las discordias intestinas.

Los zevelines han transportado máquinas finas para fabricar bombas y posiblemente pertrechos, por encima de Serbia y Bulgaria, con destino a Turquía, que estaba escasa de elementos.

Máquinas transportadas por el aire; zevelines transportando un centenar de toneladas desde la frontera aus-

tríaca hasta Constantinopla o Adrianópolis! Parece un sueño, algo que no llegó a imaginar el propio Julio Verne.

Cuando la paz reine y esas hermosas máquinas de destrucción se utilicen como medios de transporte, las comunicaciones se harán más rápidas, se borrarán las fronteras, y así esos zevelines que hoy llevan la desolación a las ciudades y llenan de pavor al mundo, serán portadores de máquinas de labranza y esos aeroplanos que bombardean las fortalezas llevarán en sus alas poderosas, los suspiros de amor de los jóvenes amantes, las cartas de los padres al hijo ausente y la seda y púrpura de las damas.

No; el hombre que se bata en Europa, no es el troglodita de las cavernas; es el super-hombre en el vértigo de su crecimiento.

CABLEGRAMAS

LA REVOLUCION ES INMINENTE EN CONSTANTINOPLA

BUCAREST, 29.—Se dice que en los círculos frecuentados por los representantes diplomáticos de Alemania y Turquía se cree que la revolución es inminente en Constantinopla donde un elemento considerable se opone a la política guerrera de los aliados teutones de Turquía.

DESTRUCCION DE SUBMARINOS.—SIGUE EL BOMBARDEO

AMSTERDAM, 29.—El Telegrama anuncia que se ha recibido la confirmación de las noticias de que el albergue de los submarinos en la ribera del Canal de Zeebrugge fue muy dañado por el reciente bombardeo de los barcos de guerra británicos y que fueron destruidos algunos submarinos alemanes.

LOS QUIMICOS DE LOS ALIADOS COMPETEN CON LOS DE LOS ALEMANES EN LA INVENCIÓN DE GASES MORTIFEROS

Londres, 29.—El ejército británico se está preparando para luchar contra los ataques alemanes con gases, siendo la explicación del proyecto de Hiran Maxim, como sigue: El gas alemán a la presión de una atmósfera es dos y media veces más pesado que el aire, así es que cuando llega a las trincheras es uno por ciento más pesado que el aire caliente y es extremadamente ligero comparado con el aire, pero bastante fuerte para ser fatal. En muchos casos encontramos en el aire que sólo la milésima parte de clorina había hecho daño. Se me ocurrió hace algunos meses que si podía producirse fuego entre el gas y que de nuestras trincheras con un movimiento rápido hacia arriba se lo llevaría, lo cual resultó muy cierto. Unas bombas que hice se arrojaron a la mano, pero encontré que para arrojarlas a alguna distancia había que hacerlas muy pequeñas. Quise entregar cien al Gobierno para que se experimentara con ellas y aunque se probaron pocas, se encontró que el fuego tenía que ser más grande mientras fuera mayor la distancia, así es que hice una forma más sencilla y más grande y una fábrica ha inventado una máquina para arrojarlas con gran presión a distancia de trescientas yardas, que será suficiente. Por este medio puede producirse un fuego de cualquier dimensión y si el fuego es bastante grande los gases se disparan, no pudiendo ser de otro modo. Las primeras bombas que se idearon exigían el uso de petróleo, pero su consumo era tan grande que podría haber hecho falta, por consiguiente el experimento con un líquido que ahora poseo, que sirve también como el petróleo y que solo cuesta la mitad siendo la provisión limitada, es lo mejor.

HINDERBURG SE ESFUERZA EN OBTENER EL DOMINIO DE LAS COSTAS DEL BALTICO

LONDRES, 29.—En Petrogrado se dice que los rusos han llegado ya al punto de atrincherarse. Según la opinión de los escritores militares, el movimiento envolvente de los alemanes en Curlandia no es probable aménase a Petrogrado en este otoño, puesto que Hinderburg parece no haber hecho progresos en sus esfuerzos por obtener el dominio de las costas del Báltico y los austro alemanes se están encontrando con furiosa resistencia al intentar avanzar en dirección del Niemen y Dvinsky. Los combates se extienden al Sudeste de Mitau siguiendo el curso del río Duna, lo que sugiere la duda de que su intención sea ahora que ha caído Brestlitovsk, tener tres generales Eichorn, Scholz y Gallwitz concentrando su atención en avanzar siempre hasta partir en dos las fuerzas rusas que van en retirada, pues la perspectiva de éxito de tal operación se considera muy pequeña. Hay la creencia de que el Gran Duque Nicolás tiene ya una parte muy considerable de sus ejércitos en la nueva línea de defensas que pasa por la vecindad de Ninsk, de conformidad con las órdenes de retirada por el Boer y el Niemen que los rusos han estado cumpliendo desde la caída de Ossowitz. Ayer salieron de Oñta y su evacuación deja a Gradno sostenido solamente por sus defensores; la noticia de que la guarnición se había retirado no se ha confirmado. La obra de organización para la fábrica de pertrechos progresa rápidamente con esfuerzos redobrados, habiendo ya suficiente material de guerra para el nuevo ejército que ha de renovar el empuje. Se habla del retiro del Primer Ministro Coremykin. Moscon se ha puesto a la cabeza para pedir que se cambie al Presidente del Gabinete, dando por resultado que se crea en el nombramiento de Krivofhelm. Despachos de Moscon dicen que después de una serie de conferencias de los miembros de los Consejos Provinciales de los representantes de va-

DOS MILLONES MAS DE RUSOS EN CAMPANA

PETROGRADO, 29.—Ovalivoff anuncia que debemos tener confianza en nuestra habilidad para defender a Petrogrado; que nuestros ejércitos pueden soportar sin ningún inconveniente los rigores del invierno y que todo está listo para que una nueva fuerza de dos millones de hombres que se han estado disciplinando lejos, detrás de la línea de combate, entren en campaña en primavera. Ruský, Comandante en Jefe de la Capital y que tiene varios ejércitos a su inmediata disposición, dijo: Mi propósito bien resuelto es hacer todo lo que está en mi poder para obrar el completa armonía con la Duma y la opinión pública.

BERLIN, 29.—Von Gessler fue nombrado Gobernador General de todo el

territorio ruso ocupado. La Agencia de Ultramar publica la noticia de que el Ministro noruego telegrafió a su Gobierno que todo el correo que llevaba el "Haakon" ya va en camino para Noruega; que los sacos se abrieron en busca de correspondencia de contrabando.

DOS MILLONES DE BOMBAS Y OTROS TANTOS ASALTOS

DUDVINSKY, 29.—Los heridos de la guarnición de Ossowí hospitalizados aquí dicen que las bajas de los alemanes frente a la fortaleza sobrepujan toda imaginación; que los alemanes hacían asaltos a la fortaleza casi diariamente habiendo gastado en todo más de dos millones de bombas.

ANTE EL CONSEJO DE GUERRA, FUERTEMENTE MANIATADOS

Chester, 29.—La Corte Marcial juzgó a tres oficiales alemanes que se escaparon del campo de Denfryn el 14 de agosto; protestaron de que los maniataron cuando los capturaron, maniatados en la vista de sus camaradas y los soldados y pasaron a los británicos, lo que es una indignidad que degrada a los alemanes; que solo se lleva maniatados a los presos criminales; que la escapada de prisioneros en país enemigo con el objeto de reincorporarse a las filas, no es un crimen sino un deber. El Tribunal no comentó las protestas y aplazó el fallo.

HINDERBURG SE ESFUERZA EN OBTENER EL DOMINIO DE LAS COSTAS DEL BALTICO

LONDRES, 29.—En Petrogrado se dice que los rusos han llegado ya al punto de atrincherarse. Según la opinión de los escritores militares, el movimiento envolvente de los alemanes en Curlandia no es probable aménase a Petrogrado en este otoño, puesto que Hinderburg parece no haber hecho progresos en sus esfuerzos por obtener el dominio de las costas del Báltico y los austro alemanes se están encontrando con furiosa resistencia al intentar avanzar en dirección del Niemen y Dvinsky. Los combates se extienden al Sudeste de Mitau siguiendo el curso del río Duna, lo que sugiere la duda de que su intención sea ahora que ha caído Brestlitovsk, tener tres generales Eichorn, Scholz y Gallwitz concentrando su atención en avanzar siempre hasta partir en dos las fuerzas rusas que van en retirada, pues la perspectiva de éxito de tal operación se considera muy pequeña. Hay la creencia de que el Gran Duque Nicolás tiene ya una parte muy considerable de sus ejércitos en la nueva línea de defensas que pasa por la vecindad de Ninsk, de conformidad con las órdenes de retirada por el Boer y el Niemen que los rusos han estado cumpliendo desde la caída de Ossowitz. Ayer salieron de Oñta y su evacuación deja a Gradno sostenido solamente por sus defensores; la noticia de que la guarnición se había retirado no se ha confirmado. La obra de organización para la fábrica de pertrechos progresa rápidamente con esfuerzos redobrados, habiendo ya suficiente material de guerra para el nuevo ejército que ha de renovar el empuje. Se habla del retiro del Primer Ministro Coremykin. Moscon se ha puesto a la cabeza para pedir que se cambie al Presidente del Gabinete, dando por resultado que se crea en el nombramiento de Krivofhelm. Despachos de Moscon dicen que después de una serie de conferencias de los miembros de los Consejos Provinciales de los representantes de va-

rios cuerpos colegiados de prominentes hombres de negocios y de las municipalidades, todos los cuales se ocupan de proveer la fabricación de pertrechos, se adoptó una resolución que dejará que la falta de coordinación en el Gabinete y la incertidumbre en la política del Gobierno dejen de embazar los esfuerzos de los productores de pertrechos y que se organice el ministerio bajo la dirección de un Presidente de Consejo energético.

LOS MONTENEGRINOS EN LA DANZA.—COMBATES ENCARNIZADOS CON GRANADAS DE MANO

PARIS, 29.—Sux comunica de Arrás que durante su permanencia allí hubo dos bombardeos muy intensos y combates encarnizados con granadas de mano; que el espíritu de las tropas es excelente; que en las trincheras reina muy buen humor; que la retirada de los rusos ya conocida no desalienta a nadie; que todos esperan una campaña de invierno como una cosa natural. De Zurich telegrafan que los serbios derrotaron a los austriacos cerca de Simba; que los montenegrinos infligieron pérdidas muy serias a los austriacos de Bilika y Treblinge.

LOS ITALIANOS A PASO DE CARGA.—UN CARDENAL AGONIZANDO

ROMA, 29.—El Cardenal Vasary, ex-Prímado de Hungría está muriéndose. Los italianos progresan en todas direcciones. Se apoderaron del Monte Armentara, al Suroeste de Borgo que está a 40 kilómetros de Trento.

Aerogramas

Washington, Agosto 29.

A resultados de una explosión en los talleres de pólvora de Dupont, dos hombres fueron muertos. La explosión conmovió la ciudad y produjo mucha consternación en bastantes millas al rededor. La policía está investigando las causas que originaron la explosión, y se sospecha que la planta haya sido destruida por espías al servicio del Gobierno.

Los Estados es la nación más exportadora. Un balance reciente arroja la cifra de \$ 150,000,000 desde julio. Los altos empleados británicos están alarmados por la magnitud de esa exportación.

Berlin, 29.

En el teatro Este de la guerra, el ejército del General Hinderburg rompió al fin la tenaz resistencia del enemigo, hacia el Suroeste de Kovno. La retirada de los rusos está siendo cerrada, pero perseguida por nuestras tropas, las cuales han capturado dos regiones de bosques al Este de Augustowo.

New York, 29.

Un despacho a La Tribuna desde Londres, dice que rumores recogidos en fuentes oficiales dejan transcurrir que el Gobierno británico está dispuesto a modificar las órdenes expedidas por el Consejo relativas al bloqueo, aunque los Estados Unidos interpongan su influencia en el mismo sentido.

NOTICIAS DE TODA LA REPUBLICA

DESDE CARTAGO

Regreso del señor Gobernador

Ha regresado a esta ciudad, después de una ausencia de varios días, el caballero don Miguel Brenes, tomando seguidamente posesión de su puesto de Gobernador de la provincia.

Las aceras del Mercado

Causa profunda extrañeza que la Compañía de Mercados no se haya cuidado de reparar las aceras de Cartago que se encuentran en pésimo estado. También se nota desobediencia en las autoridades, al no desyerbar el frente del mismo edificio.

Reunión política

Esta noche se celebrará una segunda reunión en la oficina del doctor don Maximiliano Peralta, en la que los duranistas decidirán si se unen a los republicanos o a los civilistas para librar la campaña en las próximas elecciones, o si resuelven ir solos a las mismas.

La impresión dominante es que no se llegará a efectuar unión alguna con el civilismo, tanto porque los Jefes prometedores del duranismo en Cartago nunca han simpatizado con el civilismo, cuanto porque existe cierta desconfianza en el primero de dichos partidos por la falta de cumplimiento del segundo en pactos anteriores.

Puede, por tanto, asegurarse que si el duranismo no se une a los republicanos, irá sólo a las próximas elecciones.

Invitación aceptada

El señor Presidente de la República aceptó la que le fue hecha para que honrara con su presencia las fiestas cívicas de esta ciudad, invitación que le fué hecha por una Comisión compuesta de los señores don Ramón J. Rivera, don Gonzalo Gutiérrez, y don José María Robles.

La invitación hecha al señor Presidente fué extensiva a su Gabinete y personal de su cuartel militar que le acompañarán en los festejos. También concurrirán a los mismos la banda de San José.

Bailes públicos

Ha causado mucha extrañeza que la Comisión de Fiestas haya designado el mercado como lugar en que se han de celebrar los bailes públicos, en lugar del Bazar de San Luis Gonzaga. Creemos que esta designación obedece a una equivocación y ojalá que, si todavía es tiempo, se remedie.

Baile de obreros

Se anuncia uno para los días de fiestas y según rumores, el lugar designado para el mismo es en los altos de la oficina de don Carlos Arias.

Espectáculos

Pronto nos visitará una compañía de fantoches que actualmente trabaja en el Variedades, cuya tropa es muy famosa. Esta Compañía exhibirá sus trabajos en el Teatro Apolo, y no dudamos que la concurrencia al mismo estará en relación a la fama de que viene precedida dicha Compañía.

También el Cine "Lafayette" se encuentra muy concurrido todas las noches por los muchos favorecedores del mismo que acuden a encontrar un rato de expansión admirando las artísticas vistas que exhibe el popular Manolo Bello.

Rumores

Nos cuentan que muy pronto se retirará de la Gobernación el apreciable caballero don Miguel Brenes, para lanzar su candidatura a la diputación. Se señala a don José María Robles Arias para ocupar el citado puesto, y a don Valerio Coto para la Agencia Principal de Pólice que en la actualidad está a cargo del señor Arias. Aunque los

ECOS DE GRECIA

LA NUEVA PLANTA ELECTRICA

Según nos dice el Admor. de la Empresa de Luz Eléctrica de aquí, muy pronto, a más tardar en diciembre, estará al corriente la nueva planta, que será de gran potencia y prestará servicios también en el día para poder adaptar la electricidad a maquinarias de toda clase, así como a cocinas. Todo el material será renovado por otro enteramente nuevo, los postes serán de hierro, y será aumentado el número de bombillas en las calles, además de que éstas serán de más intensidad que las actuales. A juzgar por estos datos, la nueva planta será una buena obra, por lo cual debemos estar de plácemes.

NUEVO DIRECTOR DE ESCUELAS

Ha sido nombrado como Director de ambas escuelas aquí, don Humberto Parra, en sustitución del caballero don David Romero, quien solicitó licencia por estar bastante grave en San José. El Personal Docente de estas escuelas, dando una muestra de compañerismo, que los enaltece grandemente, elevó en días pasados una memoria, encaminada a que se le reconociese al señor Romero el sueldo íntegro durante los tres meses de licencia, cosa que no será posible quizá, por la mala situación económica, lo que es de sentirse. Dios quiera que el señor Romero mejore pronto.

VUELVE A AGITARSE EL PROYECTO DE TRANVIA

Nada se dice con respecto a la fiesta patronal de aquí, que es el 24 de septiembre, día de nuestra Señora de las Mercedes; aunque creemos que algo bueno se hará, y que se festejará ese día pomposamente, como en años anteriores. Sería bueno que el Sr. Cura nombrase las comisiones del caso y no lo dejar eso para última hora, y luego hacerlo todo al vapor que no dá buen resultado.

Una fiesta, que a no dudar será archisimpática, según la organización que se le dé, es la que los señores del Centro Social acordaron celebrar cada 25 de diciembre a favor de los niños pobres. Ya tendré el gusto, si es posible, de dar crónica de esa fiesta cuando llegue el caso.

MATRIMONIO EN CIERNES

Una estimable amiga, me dice que en estos días me dará una extensa lista de matrimonios en ciernes; en buena hora, ya tendré el gusto de darle la publicidad a la noticia de la simpática colaboradora, a quien le doy anticipadamente este título!

CORRESPONSAL ESPECIAL

retirada del señor Brenes será muy sensible, las simpatías que gozan los que la opinión pública designa para ocupar los cargos vacantes, harán menos sentida esta separación.

Más rumores

Parece que una vez terminadas las fiestas, renunciará su puesto don Anibal Coto.

Discurso

Ha sido muy profundo el que ha causado entre los vecinos de Cartago la publicación en un diario de la mañana de San José, de ciertas imputaciones injuriosas dirigidas contra el diputado de esta provincia don Ramón J. Rivera.

La intención del periódico que negoció la columna, ha quedado defraudada, pues ni el aludido ha tenido a bien dejarse, explotar contestándole, ni ha causado la impresión que se esperaba en el pueblo de Cartago, que sabe la diferencia que hay entre una persona honrada y unos periodistas amarillos.

Nuevo negocio

El activo comerciante don Juan Rivera B. ha comprado la cantina Ideal Salón, que era de don Elías Chacón B. Deseamos al amigo Rivera muchos y buenos negocios en ella.

DE SAN RAMON

LA FIESTA PATRONAL

Como todos los años, la fiesta patronal de éste resultó muy hermosa, y su recuerdo quedará gravado para siempre en el corazón de todos los hijos de este progresista pueblo, que parece como si el fracaso de provincia no hubiera traído a todos ellos, sino la alegría y el buen humor para seguir veiendo por su progreso y bienestar.

La iglesia fué artísticamente arreglada gracias a la actividad de nuestro Cura, el Presbítero Valverde, quien se desvela siempre por procurar salir airoso en las festividades religiosas. Para oficiar la misa mayor y demás actos religiosos, hizo venir a los estimables padres Junoy y Rodríguez, los que contribuyeron al buen éxito que aquellos obtuvieron.

He aquí el programa que para la fiesta se preparó:

LUNES 30

12 m.—Solemne recepción de los patronos de los diferentes distritos de este cantón, amenizado por la flarmonía. Repique de campanas y atronadoras trompetas.

6 p. m.—Solemne rosario con orquesta y sermón.

7.30 p. m.—Retreta en el atrio de la iglesia.

8.30 p. m.—Función pública de cinematógrafo con admirables y escogidas películas, en la Plaza Nueva, frente al teatro.

MARTES 31

6 y 7 a. m.—Misas rezadas.

8.30 a. m.—Reunión de las diferentes Cofradías uniformadas.

8 a. m.—Recepción de las autoridades locales; a continuación, solemne procesión al rededor de la plaza, y luego misa solemne y sermón.

EL BAILE

El Club de Amigos, centro de reunión que tiene como quince años de fundado y que cuenta con los mejores elementos de nuestra sociedad (aunque últimamente han renunciado algunos), hizo circular oportuna y profusamente una invitación para un baile que se dará en sus amplios salones el 30, víspera del día de San Ramón, y el cual empezó a las 9 p. m., siendo un verdadero acontecimiento social. Las estimables señoras Paquita de Figueres y Juana L. de Rodríguez y las distinguidas señoritas Emma Vega y Ana María Gamboa fueron las receptoras, prodigando toda clase de atenciones, como solo ellas saben hacerlo, a los invitados al baile. Enviamos al Comité organizador nuestras sinceras felicitaciones.

LA CRISIS

Con motivo de las economías que piensa hacer el Gobierno en los sueldos de sus empleados (los que serán económicos a la fuerza) hemos visto algunas caras tristes, como por ejemplo Bonilla, que ya no hará la gran fiesta que se tenía en proyecto para la inauguración de la casa que está construyendo; David Mora, que dice tendrá que arrempujarse más al betún; Figueres, a quien ya ni el Teatro le da para los gastos (del Teatro, se entiende); Tomás no ha pensado nada, pero es muy probable que venda un alazán mientras tanto; Lolo y Benjamín buscan la manera de sacar algún provecho de las moscas, porque ya tienen bastantes cogidas; don Rafael, quien para pensar mejor resolvió cortarse el bigote y así atraer más a los clientes. Y aquí paramos de contar, porque de lo contrario tendríamos que hacer una lista interminable de tanto beneficiado con la situación.

KARTER.

"CHICLETS"

No es una medicina, en el verdadero sentido de la palabra, pero previene indigestión, dispepsia y desórdenes del estómago. Ante son estrictamente antisépticas. Concéntrate su mente en el trabajo, mascando CHICLETS. Gold Pills & Co. Agents. Apartado No. 1,000 — San José

El Sr. Licenciado don Máximo Fernández llegará hoy a esta capital

Entusiasmo de sus partidarios por su regreso



Licenciado don Máximo Fernández

Como se anunció en un periódico de la tarde, ayer partió el tren excursionista que organizó un grupo de republicanos a Puerto Limón, con el objeto de tributar al Jefe de su Partido, Licenciado don Máximo Fernández, una manifestación de simpatía a su llegada al país.

Se había resuelto que el tren saldría de la Estación Central de aquí, a las dos de la tarde, pero la demanda de pasajes fue tan extraordinaria, que no sólo fue imposible que el tren partiera a la hora prevista, sino que hubo que agregar dos carros más, a los tres que se habían contratado con la Empresa del Ferrocarril.

Al partir el tren, lo que no fue factible hasta las cuatro y media de la tarde, el entusiasmo desbordante de la multitud electrizada, estalló en vivas estruendosos al Partido Republicano y a su Jefe, el Licenciado Fernández. Los manifestantes capitulinos y limonenses, desfilan por las calles del Puerto animadamente, pero en la mayor armonía.

LOS REPUBLICANOS DE PUERTO LIMON SE SUMAN A LOS MANIFESTANTES DE LA CAPITAL

A la hora en que esto escribimos nos llegan telegramas de Puerto Limón, ponderando el entusiasmo de los republicanos porteños con motivo del esperado arribo del señor Licenciado Fernández.



DON MARIANO GUARDIA

Llega el Sr. Ministro DE HACIENDA

En el tren de hoy llegará a esta ciudad procedente de los Estados Unidos, el señor don Mariano Guardia, actual Ministro de Hacienda.

El señor Guardia, en compañía de Mr. John M. Keith, representó a Costa Rica en el Congreso Financista que se celebró en Washington. Tanto su labor en aquel Congreso como las gestiones que hizo para conseguir un crédito de medio millón de dólares para el Comercio Nacional, merecen la gratitud del país. Bienvenido sea el señor Guardia, a quien saludamos muy respetuosamente EL IMPARCIAL.

Nuestros artistas en el extranjero

Después de ruidosos triunfos en la hermana república salvadoreña, parte en estos días para San Francisco de California, la celebrada artista costarricense, señorita María Mayoral, don-

de también conquistará buenas victorias. Que coseche los laureos de la gloria, y que regrese cargada de ellos a este país donde cuenta con tantos cariños.

"EL IMPARCIAL," Empresa particular

Con profunda pena observamos que esta Empresa antes de nacer, cuando aún se ignoraba su orientación, fue tildada, por quienes algún interés les mueve en forzar la opinión pública, de empresa oficial, con el objeto de desvirtuar su labor.

No que nos parezca indecoroso que un Gobierno, zaherido con rabios por sus opositores, busque en la Prensa un medio de defenderse de injustificados ataques y de esclarecer su conducta ante el país. Medio más legítimo y noble es éste que apoyar sus actos en la fuerza bruta, pues téngase por norma que en los países democráticos, cuando un Gobierno no se apoya en la Prensa, se ha de apoyar forzosamente en los cuarteles. Séase de ello lo que se sea y téngase el criterio que se tenga, y que es ocioso discutir, necesario es, no obstante que digamos muy alto y muy claro que PARA LA FUNDACION DE ESTA EMPRESA NI UN SOLO CENTAVO HA SALIDO DE LAS ARCAS NACIONALES; muy a lo contrario, pues sólo en derechos de Aduana—algunos de ellos que conceptuamos injustos— la Empresa de "El Imparcial" ha pagado al Gobierno una suma no menor de dos mil colones.

Hemos tenido nuestros arreglos particulares y hemos pagado con dinero de la Sociedad, y no con los de la Nación ni con los de ningún fabricante de harinas o exportador de bananos, todas nuestras hermosas máquinas, que constituyen un positivo adelanto en el ramo de Imprenta. Aquí tenemos, a la vista de los más empedernidos maliciosos uas facturas pagadas por nosotros a la "National Paper and Type Co." la "Mergenthaler Linotype Co." y la "General Electric Co.", todas casas de New York; allí están en la Aduana las pólizas pagadas a nombre nuestro por la acreditada casa de transportes de "Smith y Cia.", el ferrocarril de Costa Rica debe tener en sus archivos las cuentas canceladas por nosotros por flete de nuestra maquinaria, todo lo cual vino consignado a nombre nuestro, con la marca "R. F. G."; allí están aún en la Aduana bultos de nuestro papel, que no nos ha sido posible sacar por falta de letras, que andan escasas en el mercado; y por donde quiera abundan mil testimonios de la independencia absoluta de nuestra Empresa, que a gala tiene no deberle nada a combinaciones oscuras, sino al esfuerzo de sus directores.

"El Imparcial" no ha surgido milagrosamente al conjuro de la varita mágica de un Gobernante, sino que se ha levantado, como toda Empresa que se debe el esfuerzo particular, dificultosamente, tropezando con mil obstáculos que han sido allanados a punta de paciencia y de energía.

Lejos, de encontrar favor en las esferas oficiales, encontramos cierta frialdad y excesivo celo en la interpretación de las leyes de Aduana, no debido quizás a mala voluntad de los funcionarios, sino quizás a que éstos, por tratarse de un periódico injustamente designado como oficial, extremaban su rigor, de modo que ni siquiera obtuvimos lo que a nuestro juicio, debió concedérsenos, por ser de justicia. Ahí están, para testimonio, las notas de la Secretaría de Hacienda, en que se nos contesta negativamente a varias reclamaciones para que se nos devolvieran cantidades cobradas sin razón y no se aforaran artículos que como los chivaletes, el metal de linotipos y otros, deben estar exentos de derechos, por estar comprendidos en el título de la ley que trata de "Imprentas y tipos."

Todo cuanto existe en maquinaria, muebles, etc., en la Empresa de "El Imparcial" se ha pagado con fondos de la Empresa; jamás, repetimos, se ha echado mano para ello de elementos nacionales. Aún siendo nuestro Director, Director también de Correos, toda la correspondencia de "El Imparcial" ha sido debidamente franquizada, como pueden dar testimonio quienes la han despachado o recibido.

El Director de esta Empresa se separa del Gobierno llevando, como siempre, muy en alto su nombre, que como una bandera inmaculada cubre sus actos, y sabrá, porque en ello está empeñado, sostener "El Imparcial" para que los costarricenses cuenten con una alta tribuna de verdad y justicia.

DIA DE GALA para los instructores de nuestras milicias

EXAMEN QUE PRESENTARAN LAS GUARNICIONES DEL CUARTEL DE ARTILLERIA Y PRINCIPAL MANANA DE LAS 8 A 10 A. M. EN LA PLAZA DE LA ARTILLERIA

- | | |
|--|--|
| <p>I PARTE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.—Despliegues en guerrilla por el frente. 2.—Reforzar las guerrillas con el sosten. 3.—Reforzar las guerrillas para la derecha e izquierda. 4.—Relevar las guerrillas con el sosten. 5.—Despliegues de guerrillas por el costado derecho e izquierdo con el sosten y la reserva parcial. 6.—Despliegues en guerrillas a retaguardia. 7.—Despliegues en guerrillas por el frente. 8.—Fuego aranzado y perdiendo terreno. 9.—Formación del cuadro. | <p>II PARTE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.—Marchas de a uno, de dos y de a cuatro. 2.—Evoluciones en columna por secciones, aumento por secciones y disminución por escuadras. 3.—Conversión sobre la derecha por secciones. 4.—Desfilada por ambos flancos y volver a su formación en columna por secciones. |
| <p>III PARTE</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.—Marchas por medias compañías. (Las cuales comprenden variaciones y evoluciones por secciones y por escuadras.) 2.—Columna doble, por escuadras por secciones y por medias compañías. 3.—Conversiones, por escuadras e columna doble. 4.—Desfilada por ambos flancos (por medias compañías.) 5.—El manejo del arma y esgrím de la bayoneta. 6.—La Columna de Honor. | |

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

Francia fabricando grandes cañones para abatir las defensas de Metz y Estrasburgo

El Ejército francés posee la mejor Artillería de campaña del mundo. El nuevo cañón francés de 14' pulgadas es superior al "42" Alemán

Una visita a los talleres de Le Creusot y Bourges revelan algunos de sus secretos

Cable especial de Nueva York

Traducción de EL IMPARCIAL

París, 31 de Julio. Acabo precisamente de completar días de visita al Sancta Sanctorum de la Francia, a la más sagrada y secreta y más estrictamente guardada de sus propiedades es tiempo de que. Quiero referirme a las grandes cañones de Le Creusot, las por Schneider & Co., las únicas rivales en el mundo con Krupp en la magnitud de su calibre y que las ha sobrepasado, si mayoría de los expertos en el arte de la artillería, en la calidad de los que son una maravilla de precisión.

También he ido en el gran arsenal del Go en Bourges, donde se preparan cañones de artillería y se preparan explosivos para los grandes proyectiles, los cuales también se fabrican en manufacturas de acero de Le C.

Mi ingreso los lugares fue permitido después haberlo pensado minuciosamente en el Ministerio de la Guerra a quien donde asimismo las autorizaciones visitar los campos de batalla, y distinción ha hecho que sea yo elista que por primera vez en la historia haya sido introducido allí, acompañado, como en mis viajes a las de fuego, por un oficial del Estado Mayor General.

Desde la tarde 1870 Le Creusot ha estado el gran secreto de Francia y por lo tanto su nombre no es un genero conocido como el de Essen, así los Krupp, pero a pesar de los señores Schneider & Co. vendieron cantidades de cañones a naciones que estuvieron en guerra y en las cuales se producen superioridad. Solo Alemania y Austria han permanecido en la negra de la fábrica, para no ser ninguno de sus productos.

LE CREUSOT EN LA GUERRA DE LOS BALKANES

El primer día ensayó los cañones de Le Creusot en Inglaterra con ocasión de la guerra con los boers, pero la verdadera creación de su fama se conquistó en la última revuelta de los Balcanes, cuando en la batalla de Lule Buios serbios y búlgaros infligieron terrible derrota a los turcos, orados militarmente por oficiales franceses. Entonces toda la prensa dio a en sus columnas a este insignificante y lacónico despacho: "Los cañones Le Creusot vencieron a los turcos". De aquí a los expertos europeos adquirieron el hábito de repetir que el público continúe creyendo contrario, o al menos dudando. El ejército francés posee la mejor artillería de campaña en el mundo.

La presente era ha venido a demostrarlo palpablemente, porque experimentando los dos cañones de sitio alemanes, o sea morteros de 42 centímetros, el de los "75" ha constituido el fin de los argumentos en la línea de fuego. Es un hecho que el Krupp "77", igualmente fabricado para competir con el "75", ha sido de claridad un fracaso.

Por eso fue en mi visita a Le Creusot no me quedé del "75". Este es asunto absoluto de detalles. Lo que yo quería conocer, la idea que Francia había concebido desde que la guerra comenzó. Cañón que pudiera surtir los mismos efectos de los morteros alemanes que destruyeron Lieja, Namur, Maubuis, Amberes. Ahora yo puedo decir, que lo he visto, que Francia cuenta, con uno, sino con dos tipos de artillería que superarán a cualquier arma perteneciente a los alemanes.

Antes de partir adelante permitíame manifestar al Capitán que me acompañaba quien habría de hacer su censura a este artículo, respecto a las hoy construcciones acerca de lo que se permitiera describir. En vista de lo que aseguro que di-

cha censura será más rigida ahora que en otras narraciones anteriormente cablegrafiadas. Dije que el Capitán me era vedado hacer constar si los nuevos tipos de armamento eran cañones, morteros o howitzers y que el alcance y medida de sus proyectiles no deberían darse a la publicidad. Con esta dificultad por delante, sólo los llamaré cañones y dejaré en el tintero todo otro detalle específico.

NUEVO CAÑON DENOMINADO "EL CONQUISTADOR"

Los franceses no han intentado hacer el mayor cañón del mundo. Ellos prefieren perfección en el calibre, y que los alemanes se queden con el resto. Así, y a despecho de las historietas que circulan en París acerca del nuevo cañón monstruo francés, mayor que el más grande de los sueños alemanes, yo puedo decir que el nuevo monstruo de este país no lo es tanto como el cañón de 12 centímetros. Aquí me observa el Capitán que tal vez puedo mencionar su tamaño y no desperdicio la oportunidad. Es, pues, de 37 centímetros o sean 5 milímetros pequeño que el "Jack Johnson" alemán y su calibre es de 14 1/2 pulgadas. Denomínasele "El Conquistador".

Yo he visto ese cañón (no me está permitido decir el número) y examinándole en todas sus partes; he visto sus proyectiles desde el instante en que grandes montones de acero, pesando toneladas, eran derramados en enormes hornos, como infieros, para sufrir el proceso de formación. Diez hombres son necesarios para manejar esos proyectiles hasta el momento en que quedan listos para la introducción del explosivo. He comparado uno de ellos con otro alemán de 42 calibros en Verdún sin explotar y puedo afirmar que el francés es más grande y más mortífero que aquél. "El Conquistador", es, por lo tanto, más poderoso que cualquier otro, y no se me escapa que producirá un mal efecto a los alemanes, cuando, tal vez, se lance la furia de su acero contra los fuertes de Metz, lo cual, en mi concepto, no está muy lejano.

Hablé de dos cañones de nuevo tipo, pero del segundo y más pequeño no debo decir una sola palabra, excepto que el último es de muy rara forma.

Durante la reciente visita de un periodista a los trabajos de Krupp, fué espionado desde un cuarto con espejos combinados, por medio de los cuales se siguieron cada uno de sus movimientos. Solamente unos cuantos insignificantes detalles le fueron permitidos publicar en su periódico. Pero en el curso de mi estadía en Le Creusot, ha sucedido lo contrario. Todo lo posible, en el sentido de los entretimientos, se hizo en mi honor. Fui alojado en el local del club construido por los Schneider para las ocasionales visitas de Reyes, Ministros de Guerra y Generales que acuden allí con objeto de comprar armamento. Todo se me mostró y se me explicó claramente, excepto, por supuesto, aquello que debía mantenerse en reserva respecto de los nuevos tipos, cuyo secreto se guarda lo más rigurosamente. De estos cañones sólo una parte me fue enseñada, pero ello me dió una ligera idea de sus caracteres. Y por lo que oí y juzgué no dudo que los alemanes se llevarán la gran sorpresa.

Informes de Essen dicen que hay allí 46,000 hombres empleados en la fábrica de Krupp. En mi viaje he observado que un gran número de hombres trabajan también día y noche en los establecimientos de armas y municiones de Francia, no sólo en Le Creusot, sino en media docena más de factorías pequeñas de Schneider & Co. y en los arsenales del Gobierno. En la Escuela de Politecnia, que visité en Bourges, encuentranse 10,000 hombres y 3,000 mujeres; en el Estado Mayor de Artillería, también en Bourges, hay 5,000 hombres en los trabajos; en Le Creusot, cerca de 15,000 distribuidos en todos los departamentos, que cubren una extensión de 1,100 acres, y los cuales marchan rápidamente, a excepción de los talleres de locomoción, que fueron cerrados desde que principió la guerra.

24 HORAS AL DIA DE TRABAJO

No se descansa los domingos en ninguna parte y se trabajan 24 horas diarias. Se permite, sin embargo, a las mujeres un día libre a la semana y medio a los hombres, pero sometidos a turno. Los hombres, naturalmente, han sido movilizados en el Ejército y esa disciplina se observa en los trabajos. Además de la paga militar, Schneider & Co. les ha asignado un salario extra y todos parecen satisfechos de prestar el servicio en casa, junto a sus familias, sin tener que ir a las trincheras. Pero es muy curioso notar que, no obstante esa satisfacción, muchos de ellos insisten en usar el uniforme de soldado. Esto unido a la presencia de bastantes oficiales de artillería da al lugar un extremado ambiente marcial, sobre todo en Le Creusot y Bourges, rodeados de altas murallas, centinelas y cañones estacionados en cada porción.

Como es natural suponer, tales sitios deben constituir una deliciosa pieza de cacería para los espías. Por eso cada persona empleada en ellos porta un pase especial y los soldados su libro de servicio. Tales pases y libros son exigidos a la entrada de la gente.

El día que estuve en Bourges fué ejecutada una mujer espía, que había permanecido arrestada dos meses, mientras se levantaba la información correspondiente, terminada la cual el Consejo de Guerra la condenó a la última pena.

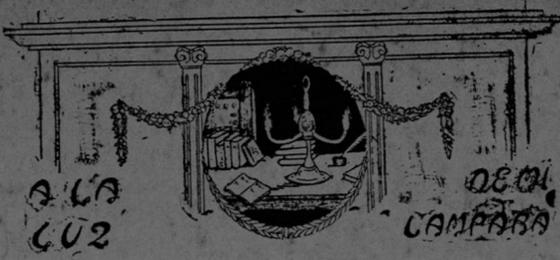
PROTECCION CONTRA LOS ZEPPELINES

Tanto Bourges como Le Creusot están debidamente preparados para repeler cualquier ataque de parte de los zeppelins. Existen cañones montados en todos los distritos. Le Creusot es el único lugar que he visto donde los cañones se encuentran instalados abiertamente, sin que haya interés en ocultarlos. Entrando a la ciudad en automóvil observé esos grandes instrumentos de exterminio con sus bocas mirando hacia el cielo, en todas direcciones. Varias estaciones de vigilancia encuentranse estacionadas varias millas afuera de la ciudad, con instalaciones telefónicas conectadas con las baterías a fin de avisar el acercamiento de alguna nave aérea. Como otra precaución se ha tomado la medida de suprimir en los postes de los caminos que conducen a Le Creusot, el nombre de la ciudad. Con esto se obtiene que los espías que deseen entrar en ella tengan que inquirir su dirección y se les sospeche de extranjeros. En Bourges los depósitos de pólvora están todos debajo de la tierra y cubiertos con árboles sembrados sobre ellos.

En ninguno de los talleres de Bourges noté cuatro diferentes tipos de máquinas automáticas americanas. Pero la más interesante de todo el arsenal es la nueva invención francesa para introducir los explosivos en la cápsula y para hacer el hueco para la inserción del fuso (1). Es una máquina que trabaja ella misma, sin que requiera la presencia de ninguna persona mientras está desempeñando su cometido. Todas las de su tipo se hallan instaladas en un subterráneo blindado, donde si una bomba explotara en tanto que la máquina trabaja, no resultaría ningún operario herido. Yo he visto ese departamento y los proyectiles colocados en hilera sobre una plataforma de acero. Así que el funcionamiento de la curiosa máquina me fué explicado, nos dirigimos a otro edificio situado a considerable distancia del subterráneo, donde por medio de un reloj se sabe justamente cuando las máquinas terminan su trabajo y cuando aguardaban por nuevo material.

UN NUEVO PODEROSO EXPLOSIVO

El explosivo usado en esos proyectiles es también nuevo y su composición es un secreto. Es una substancia blanca (Pasa a la página 5a.)



LOS FACTORES DE LA GUERRA ACTUAL

Eugenio Rignano, un distinguido ingeniero que en Italia dedica las horas que la profesión le deja libres al estudio de los variados problemas psicológicos y sociológicos, ha publicado, hace un mes, un análisis muy profundo de los factores íntimos de la guerra europea.

Las varias causas del conflicto actual no son sino las diversas consecuencias o las diversas manifestaciones o las sucesivas fases del antagonismo que ha venido acentuándose cada vez más entre la vitalidad exuberante de un pueblo que busca la expansión propia y la reacción que a tal vitalidad oponen otros pueblos que conservan una capacidad grande de resistencia aún cuando no posean una vitalidad tan extensa como la de la nación contraria.

La guerra de hoy es una guerra de imperialismo, es decir, una lucha que Alemania lleva a efecto para poder tomar parte, junto con Inglaterra, Francia y Rusia, en el Imperio del mundo.

El primer factor estudiado por Rignano, talvez el más potente de todos, fué la anexión, por parte de Alemania, de las provincias francesas de Alsacia y de Lorena. La importancia de ese factor es reconocida por el mismo von Billow en su libro *Germania Imperial* donde dice: mientras Francia crea que exista una posibilidad de recuperar Alsacia y Lorena con sus fuerzas propias o con una ayuda extranjera, no se debe considerar como definitiva la situación actual. La aspiración incesante de las provincias anexadas por Alemania para reunirse de nuevo a Francia, por una parte, y el sentimiento de dignidad herida de toda la nación francesa, por otra, tenían necesariamente que mantener siempre viva la tendencia antigermana en las provincias citadas y en Francia.

Y el deseo de recuperar esas dos provincias hizo que la patria de Descartes buscara la manera de vigorizarla económica y militarmente, cosa que para Alemania era una continua amenaza contra su propia existencia obligándola a fortalecerse también ella, lo que constituía también una amenaza para Francia. En tales condiciones de recíproca sospecha cada disposición que una de las naciones hacía para su defensa tenía la apariencia de una ofensa para la otra provocando en ésta medidas semejantes que a su vez constituían medios de ofensa hacia la contraria y así sucesivamente: era un círculo vicioso del cual fué imposible librarse.

Otro motivo de sospecha fué para Alemania la alianza, en 1891, de Francia y Rusia y más aún cuando, en 1907, se formó la Triple Intelligencia con Inglaterra a la cabeza. La tranquilidad para Alemania dejó de existir pues apareció por primera vez en el horizonte germano la posibilidad de un bloque general en contra de los imperios centrales. Desde entonces, dice von Liszt, el peligro de guerra cubrió a Europa como una nube amenazadora.

Ese bloque que fué el producto diabólico de la política inglesa, según afirman algunos autores alemanes como Meyer de la Universidad de Berlín en su artículo *La Guerra de Inglaterra contra Alemania*, como Lujo Brentano de la Universidad de Munich en su escrito *Las Causas Profundas de la Guerra* y como Hartmann de la Universidad de Viena en su trabajo acerca de *Las Causas de la Guerra Mundial*, confirma la grande importancia que para el conflicto actual tuvo la anexión de Alsacia y de Lorena. Rignano llega hasta a afirmar que si esa anexión no hubiese tenido lugar, habría sido imposible el bloque que Inglaterra ha llevado a efecto contra Alemania. Yo afirmo algo más: si Bismarck no hubiese cometido el imperdonable error de anexarse esas dos provincias, hace muchos años existiría una alianza sincera entre Francia y Alemania que son dos pueblos hermanos que se comprenden y que se estiman de verdad.

Otro factor del conflicto que ensangrienta las páginas de la historia contemporánea en la rivalidad imperialista

ta que ha existido siempre entre Inglaterra y Alemania.

El extraordinario desarrollo de la potente industria alemana hizo sentir en la tierra de los Hohenzollern la necesidad imperiosa de conquistarse los mercados extranjeros. De aquí surge la rivalidad económica entre las dos naciones citadas. Algunos autores alemanes, en la encuesta que la notable revista *Scientia* inició en este año, insisten en que estos celos ingleses son la causa primordial de la guerra europea; si embargo, también los Estados Unidos han entablado una lucha económica con Inglaterra, lucha que no ha degenerado en conflictos armados entre ambas naciones.

Para apoyar sus aspiraciones, Alemania, creó una potente marina de guerra que vino a aumentar la preocupación inglesa, pues amenazaba no sólo al Imperio Británico en general sino también la existencia de la misma Inglaterra que, por su situación geográfica, está obligada a proveerse de casi todo lo que necesita, por el mar.

El primer resultado de la Triple Intelligencia fué la eliminación completa y definitiva de Alemania de Marruecos, error grande de Inglaterra, Francia y Rusia, pues obligaron a Alemania a volver los ojos hacia Turquía, único territorio conquistable en Europa. Esa conquista se veía facilitada por la política austriaca que tendía a ejercer un dominio completo en los Balcanes, pero a esto se oponían el interés que Rusia siempre ha demostrado por Constantinopla y la protección que el grande Imperio Moscovita ha concedido a las pequeñas naciones eslavas de los Balcanes. Al pangermanismo se enfrentaba el panslavismo que no es otra cosa que una política que busca la ayuda fraternal de los pueblos balcánicos y que debe servir de palanca para eliminar el obstáculo opuesto por Turquía a la independencia de esas naciones eslavas.

Austria, con la anexión que en 1909 hizo de la Bosnia y de la Herzegovina, creó en los Balcanes un conflicto de tan graves consecuencias como el creado por Alemania, en 1871, al apoderarse de Alsacia y de Lorena, puesto que destruyó la esperanza que Serbia abrigaba con el objeto de hacer una unidad nacional. No está de más indicar aquí que esa anexión fué un acto que demostró el poco valor que Austria y Alemania le conceden a los tratados internacionales cuando les interesa llevar a efecto una idea.

A esa anexión que fué un golpe terrible para la política rusa, contestó casi inmediatamente el imperio moscovita formando la alianza de los estados balcánicos que tuvo como resultado inmediato la guerra contra Turquía a la que, como se sabe, vencieron causando así un golpe fuerte a la política austro-alemana que, a su vez, provocó la segunda guerra balcánica la cual fué, con la victoria de las armas serbo-griegas, otro fracaso de las tendencias austro-alemanas en los Balcanes.

Todos estos acontecimientos amenazaban hacer naufragar para siempre las aspiraciones austriacas hacia el dominio de los Balcanes y hacia la posesión de Salónica al mismo tiempo que la grande influencia rusa y el exagerado debilitamiento turco amenazaban las aspiraciones alemanas hacia la grande colonia que de Turquía soñaba formar.

Resumiendo: los factores más importantes del conflicto europeo son los siguientes: rivalidad franco-alemana, por la anexión de la Alsacia y la Lorena; rivalidad anglo-alemana, por las aspiraciones imperialistas de Alemania que amenazaban la existencia de Inglaterra; rivalidad entre los imperios centrales y Rusia, por la grave amenaza que la política balcánica secundada por el imperio de los czares, representaba para las aspiraciones austro-alemanas hacia Turquía; rivalidad general, en grupo de aliados constituía para el otro.

GLADIUS
Próximamente. La escuela filosófica jónica.

AGENCIA DE FUNERALES

— DE —
CARLOS D. MORA
150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147

Se hace cargo de toda clase de circulación toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

Banco Internacional de Costa Rica

Sección de Ahorros

En esta fecha se inaugura esta Sección, la cual pagará intereses al cinco por ciento anual, y aprovechará a los interesados con Alcanías y Libretas.
Para más informes dirigirse a la oficinas del Banco.
San José, agosto 2 de 1915. **Walter J. Fiel, Director.**

Agricultores y Comerciantes

Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO"
Teléfono 41. **Fausto Calderón Coto.**

Certamen de belleza

"LIBRO AZUL" DE COSTA RICA

LA MUJER COSTARRICENSE Señora o señorita

La Señora (esposa o madre) de mi preferencia es

La Señorita (más bella y simpática) de mi preferencia es

AVISO IMPORTANTE: Corte estos cupones, escriba con mucha claridad nombre y lugar de residencia—y si la señorita o señora es extranjera tacha la palabra "costarricense" o viceversa. Mande los cupones y toda correspondencia dirigidos

"LIBRO AZUL" de COSTA RICA.
Apartado de correo 878.—San José.

"LA VIOLETA"

Vende siempre a bajos precios toda clase de mercaderías. Actualmente gran surtido de calzado en realización a precios nunca vistos. Gran surtido de:

ZARAZAS — LANAS — FRAZADAS
CAMISAS — PAÑUELOS, ETC. — PAÑOLONES
REBOZOS — LOZA — CRISTALERIA, ETC

R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA
San José - Limón - Putarenas
Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

Carpintería y Ebanistería

de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCÓN DE EUROPA
Se hacen toda clase de trabajos en el ramo.
Especialidad en el ramo de construcción.

"EL MOLINO NUEVO"

DE GONZALEZ & Co.

Unica fábrica en su género en Costa Rica con máquinas patentadas y marcas registradas.
Maíz pilado, afrecho, harinas de calidad superior. Recomienda especialmente su crema de maíz, con una libra a QUINCE CENTIMOS se alimenta una familia entera.
Avenida Central Este, conitguo al Almacén de Muebles de Jorge Morales Bejarano.

EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE - LIMON
GRAN ALMACEN
DE
GENEROS Y ABARROTES
Precios sin competencia
Visítenos y se convencerá

GLADIUS
Próximamente. La escuela filosófica jónica.

AGENCIA DE FUNERALES
— DE —
CARLOS D. MORA
150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147

Se hace cargo de toda clase de circulación toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

Anúnciese en EL IMPARCIAL

Habitaciones amuebladas

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquete

coitodo el confort moderno
Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Esta documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obando" de Costa Rica. Impreso en el Taller de Imprenta y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

TOME

X

Y NADA MAS

Farbenfabriken vorm. Friedr Bayer & Co. LEVERKUSEN, Alemania Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José.

Productos Bayer Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa Reconstituyente y aperitivo GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético De venta en todas las Boticas

MONTEALEGRE & BONILLA IMPORTADORES - EXPORTADORES

Nueva York San José, C. R. 80 Front Street 2a. Avenida Oeste No. 4

Vino de Terpina Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho Botica del Comercio

Jardinería Moderna de Samuel Vargas Coto

Calle 1a., Sur. "El Laberinto". Teléfono 159

BOLAÑOS & ULLOA

100 varas al Oeste del Hotel Francés - Teléf. No. 700 - Apt. No. 901 Representan en Costa Rica fábricas de los siguientes artículos: Cemento, Moto-ciclistas, Grasas lubricantes, Cajas de Hierro de todo tamaño, Aceite para automóviles, Desinfectantes, Pinturas preparadas, Aparatos para ellos, Telas metálicas, Lustre para metales, Arados, Implementos de Agricultura, Betún para calzado, Bombillas eléctricas, Refrigeradores, Camas de hierro, Automóviles, Artículos para sport, Excusados y materiales para cloacas, Lámparas para gasolina y kerosine, Muebles de acero para archivos de oficinas, Contraseñas y otros artículos para fincas, Artículos eléctricos de toda clase, Maquinaria para haciendas marca "Buffalo". Se hace cargo de todo pedido al exterior y de negocios en comisión en San José.

FOTOGRAFIA IMPERIO HERNANDEZ Y CIA



Necesita Ud. un servicio de Funeraria? Dirijase a la Funeraria de Manuel Campos Hnos. Avenida Central, O. Teléfono 330.

Nueva Jardinería "La Violeta" de Enrique Avila Mena

500 varas antes de llegar al Cementerio. TRABAJOS DE ARTE - PRECIOS MODICOS DESPACHO A TODAS HORAS-VENTA DE PLANTAS

"LA MILFLOR"

DE N. M. CLAUSEN

Se hace cargo de toda clase de trabajos al ramo, con puntualidad y esmero. Sin costo Gran colección de rosas, enredaderas de ornato. Apartado 74. - Situada en el Turrujal. - Teléfono 19.

TALLER DE

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

MANUEL GOMEZ MIRALLES Y HERNANDEZ Apart. 919.-Contiguo al Tetro Variedades Fotografía a domicilio y en cualquier parte. Reproducción de retratos viejos y ampliaciones sumamente módicas; fábrica de marcos y reparación y compra de cámaras. Se atiende a los aficionados suministrándoles soluciones y garantizadas por sus detalles y duración. Películas diariamente y se imprimen a precios reducidos.

Bettina de Host

Acaba de recibir paños de seda, crepón, fular, velos, cintas, lanas, tónicos de encaje, botones de perla y azabache, y muchas cosas más. Para la temporada teatral hay toda clase de generos y adornos. PRECIOS MODERADOS Avenida 1a. Este No. 578. Por el Aserradero de Wolf.

"La Asturiana" y el "Acorazado España"

Establecimiento de Abarrotos, Vinos y Cervezas. Fábrica de Velas y Café Molido. BENIGNO GONZALEZ Y HERMANOS. Surtido especial para familias. Nuestro acreditado café molido es el preferido por todas las personas de buen gusto. Servicio a domicilio.-Renovación constante de mercadería. Renovación constante de mercadería. Servicio a domicilio. - Teléfonos: 33 y 328.

Ebanistería y Carpintería de José Urgellé Fábrica de Maros

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas. GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Jardinería "El Porvenir" de Quinto Bragueri

Calle de la Penitenciaría

LA ARTISTICA

La primera en su género en el país. Botica del Comercio. Apartado 269. Teléfono 318. Ebanistería, Carpintería, Ebanistería. Movido todo por fuerza eléctrica de Luis Gomis.

Ebanistería "La Estrella del Arte" de Santos Penón

Avenida 2a. Este, frente al Srario. Especialidad en muebles hechos y encargos.

Jardinería "El Arte Moerno"

DE NICANOR GARRO Y COMPANIA. 150 varas al Este de la Botica Española en el Perro. Nos hacemos cargo de toda clase de trabajos en el ramo. RAPIDO SERVICIO. - PRECIOS ECONOMICOS. TELEFONO 520.

"LA PUERTA DEL SOL"

HERRERO & GIL

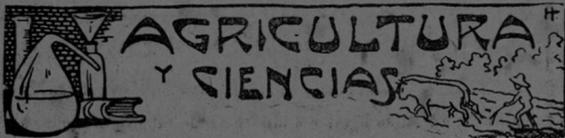
SASTRERIA Y CAMISERIA Especialidad en artículos para caballeros y niños

Esmero en los trajes a medida



DON RODOLFO MARTIN,

inteligente mecánico que montó nuestra máquina "Duplex" como ayudante de Mr. John H. Clapham



ALEMANIA: LA "LANDSCHAFT" DE LA PROVINCIA DE SAJONIA

Para celebrar el 50o aniversario de su fundación (1864-1914), la Landschaft de la provincia de Sajonia publicó una extensa Memoria, titulada Festschrift zur Feir des 50 jahringigen Bestehens der Landschaft der Provinz de su actividad. LeFFFFF - aF Sachsen, 1914, que contiene la historia de las condiciones Económicas y Sociales publicadas por el Instituto Internacional de Agricultura inserta de esta interesante Memoria una relación (número de enero de 1915), de la que sacamos el siguiente resumen.

La Landschaft de la provincia de Sajonia es una de las más recientes, no habiendo sido fundada hasta 1864, mientras que los institutos de su clase, por ejemplo, la Landschaft de Silesia fueron fundados a mediados del siglo XVII.

sin reproducir las distintas fases a través de las cuales el proyecto de su creación hubo de pasar antes de realizarse, diremos solamente que, a semejanza de las demás Landschaft de la Prusia, la de la provincia de Sajonia se organizó en forma Cooperativa.

Según sus primeros Estatutos, era una Asociación de derecho privado, reconocida como persona civil y sometida a la vigilancia del Estado. Tenía el derecho de emitir obligaciones territoriales al portador, garantizadas colectivamente por la Asociación; en primer término, con el sobrante de las entradas, y después con los fondos de reserva. Hasta que éste no ascendiese a un valor equivalente al 5 por 100 del total de los préstamos, los socios podían ser obligados a pagar, en el plazo de tres meses, la cantidad que faltaba en su cuenta de reserva para llegar al 5 por 100 de su deuda.

Esta obligación de efectuar pagos extraordinarios tenía por objeto el reemplazar de alguna manera la garantía general (General Garantie) que existe en las Landschaften más antiguas, es decir, la responsabilidad solidaria de los socios respecto a todas las obligaciones de la Asociación.

Podían concederse préstamos sobre todas las propiedades agrícolas de la provincia, cuya renta líquida imponible (Grundsteuertrag), establecida a los efectos del impuesto territorial no fuese inferior a 50 thalers (150 marcos). Este límite fué rebajado a 90 marcos en 1896. En 1913 se estableció que aún las mismas propiedades agrícolas que tuviesen una renta líquida imponible inferior a 90 marcos, podían contratar empréstitos en la Landschaft, siempre que pudiesen ser consideradas como empresas agrícolas autónomas (selbständige Ackerabringen), es decir, como propiedades cuya explotación agrícola proporcionase al propietario la fuente principal de sus rentas.

A cambio de las obligaciones emitidas al conceder los préstamos, la Landschaft exige la inscripción de una primera hipoteca sobre las propiedades dadas en garantía. Al principio los préstamos hipotecarios no podían concederse sino hasta la mitad del valor de la propiedad. Este límite fué, sin embargo, elevado más adelante; actualmente es equivalente a dos tercios partes del valor de la tierra.

Las cargas anuales que el deudor ha de soportar, aparte del interés, que

es el mismo que el de las obligaciones territoriales emitidas a cambio de los préstamos concedidos, consisten en un cuarto por ciento de contribución a los gastos de administración del Instituto y en tres cuartos por 100 de contribución a la cuenta de amortización.

En los cincuenta años de su existencia, la Landschaft, que hasta 1887 llevaba el nombre de Landschaftlicher Kreditverband, adquirió un desarrollo extraordinario.

Al cabo de 10 años de existencia, es decir, en 1874, el valor de los préstamos hipotecarios concedidos se elevaba a 4.350.000 marcos; al fin de 1884 esta cantidad se elevó a 29.460.000 marcos; al fin de 1894, a 70.430.000 marcos, y a fines de 1913, a 244.350.000 marcos. Siguiendo al detalle las operaciones de la Landschaft en todo este período, lo que nos obligaría a extendernos demasiado, se observa claramente la influencia que ejercieron en su desarrollo las vicisitudes de la vida económica general del país.

La importancia de su actividad en el dominio del crédito territorial de la provincia se deduce comparando el valor de los préstamos concedidos por la Landschaft con el de los préstamos hechos por otros institutos de crédito territorial que funcionan en la provincia. Entre éstos, los más importantes son las Cajas de Ahorros, cuyos préstamos hipotecarios a los propietarios de la provincia se elevaron de 4.710.000 marcos, a fines de 1874, a 261.100.000 marcos al terminar el año 1914.

Se ve que estas cifras están próximas a ser alcanzadas por las de la Landschaft, aunque, por su contacto directo con todas las clases de la población, las Cajas de Ahorros se inclinan, particularmente, como fuente de crédito hipotecario para los pequeños y medianos agricultores. Las cantidades prestadas a la agricultura por los Bancos Hipotecarios ordinarios, las Compañías de Seguros, etc., son relativamente reducidas.

En resumen: se puede comprobar que de 555,7 millones de marcos que representaba en 1912 el crédito hipotecario concedido a los agricultores de la provincia de Sajonia, 244,35 millones fueron acordados por la Landschaft; 261,19, por las Cajas de Ahorros; 13,79, por los Bancos Hipotecarios; 1164, por instituciones públicas; 4,73, por Compañías de Seguros, y el restante, o sea 24,28, por particulares u otros establecimientos de crédito de menor importancia.

Lo expuesto muestra que el desarrollo del crédito hipotecario concedido por la Landschaft no tiene por causa, en los últimos diez años, el aumento de las cargas que gravan la propiedad territorial, sino el hecho de que en los 202 millones de préstamos concedidos por la Landschaft entre 1895 y 1913, 115 millones fueron empleados para reembolsar préstamos anteriores. Esto prueba que las ventajas del crédito que ofrece la Landschaft se manifestaron tan claramente a los ojos de los agricultores, que algunos de ellos acudían a ella, no sólo en demanda de nuevos préstamos, sino también para librarse de las deudas contraídas en otros establecimientos o con particulares.

El número total de socios, que en 1909 era de 2.466, se elevó hasta el año 1913 a 3.056.

La crítica se ha pronunciado, á priori, contra un diario cuyos frutos no ha conocido aún la conciencia pública. Esta crítica está, desde luego, en pugna con el juicio del grupo que conceptúa obra redentora el poseer una prensa honrada.

El nombre del nuevo Director es buena prenda. Puritano en su vida privada, nadie puede enrostrar al gallardo y clásico escritor Fernández Güell la más leve increpación. Lo que en Costa Rica no parece apreciar todavía bien el vulgo, posee una importancia sustancial en la obra de general cultura y en la constitución del criterio. La personalidad del periodista afirma o falsea las producciones del diario, porque así como el hombre insospechable lleva adicta a su palabra la fe pública, el boedo o el sablista ocasional no pueden esperar, por lógica moral, la misma confianza de la recta razón. Muchos son los que escriben con más o menos brillo mental, pocos los que producen sin vealidad. Nada valdría EL IMPARCIAL si a su frente figurase el nombre de un plumario.

Hay que considerar el espíritu con que EL IMPARCIAL nace a la vida pública para concepuar su misión. Si viene a incensar "au trançe", sin excepciones, toda gestión oficial, su vida será efímera, porque al convertirse en órgano sectarista sólo tendría crédito dentro del seno de sus afectaciones. Si viene a convertirse en instrumento pagado de un trust de harina o de cerveza, por ejemplo, quedaría consecuentemente supeditada su independencia y no podría merecer el aprecio y la estimación general, por mucho que adornase su nota informativa con grabados y pirotecinia.

Las apariencias son todas favorables. A muchos nos basta el nombre honorable de Rogelio Fernández Güell. Bienvenido el nuevo diario.

GERARDO ZUSIGA MONTUFAR

Movimiento del día

EFEMERIDES

San Ramón Nonato, San Aristides. CORREOS

EL JUEVES 2 de septiembre se despachará correspondencia para Inglaterra, vía Bristol, por el vapor Reventazón.

EL SABADO 4 de septiembre se despachará correspondencia para Europa y Estados Unidos, vía Habana, Boston por el vapor "Esparta".

PASAPOORTES Francisco Bolaños, Estados Unidos; W. L. Gibbons, para Panamá; Albert Klendienst, para Panamá.

HOTELES IMPERIAL.-H. H. Roseley, A. Withhelm, Frank Maduro.

FRANCES.-T. H. Raecols, S. Webb, C. N. Wathnschled, Dr. J. G. Pon, L. H. Ruqs.

SAN JOSE.-L. B. Sherbocker, S. Tiriter, H. E. Siballoes.

HOSPITALES

ENTRADAS.-José María Zamora, 1 año, San Vicente; Brunilda Agüero, 18 años, Orotina; Crisanto Retana, 23 años, Tuis; José de J. González, 30 años, Línea Vieja; Aurelia Alvarado, 31 años, Tres Ríos; José María Loaiza, 22 años, Limón; Nicolás Monge, 30 años, El Roble; José L. Araya, 2 años, San José; Ramón Sánchez, 20 años, Curridabat; Elvira Sánchez, 14 años, Tres Ríos; Filiberto Castillo, 20 años, Ojo de Agua; Aquilín Solera, 59 años, Ojo de Agua; Ramón Leitón, 21 años, Tucurrige; Juana Montero, 32 años, San José.

NACIMIENTOS

María, legítima de Juan Barrientos y Sara Poveda.

DEFUNCIONES

Eugenio Arce, 2 meses, distrito 3o.; Angela Torres, 19 años, distrito 1o.; Rafael Salas, 1 año, Cambalache; Joseph John, 57 años, Peralta; Joaquín Lizano, 45 años, Peralta; Luis Vega, 28 años, distrito 2o.; Ernesto Valverde, 3 años, distrito 2o.

TIPO DE CAMBIO DE LOS BANCOS BANCO DE COSTA RICA:

Sobre Londres, a la vista, 156 por ciento.

Sobre París, a la vista, 152 por ciento.

Sobre Nueva York, a la vista, 170 por ciento.

Sobre Italia, a la vista, 152 por ciento.

Sobre Nueva Orleans, a la vista, 170 por ciento.

De Administración

Las personas de Cartago a quienes mandamos este periódico por vía de prueba, deben, si no están conformes con la suscripción, devolverlo a los tres días, dirigiéndolo al Apartado No. 24.

EL AGENTE DE CARTAGO

RELOJERIA SUIZA Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercederías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc. de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado. PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

Fonógrafos, discos y accesorios Victor

Escandalosa realización - Grandés novedades - Precios sin competencia - Importación directa - Gran rebaja de precios - Visitadme y os convencereis.

Depósito: situado a 80 varas al Norte de la Iglesia del Carmen, frente al despacho del doctor Elias Rojas.

SAMUEL E. L. MADURO.

Movimiento oficial

DIARIO DE NOMBRAMIENTOS Y RENUNCIAS

Nómbrese Jefe Político del Contón de Tibás a don Juan Francisco Gutiérrez V., en reemplazo de don Teodoro Rodríguez, a quien se le acepta la renuncia.

Para auxiliar de la Sección Comercial, nómbrese a don Domingo Vega.

Se suprime la Subinspección de Hacienda del Contón de Osa de la Provincia de Puntarenas.

Francia está abricando.....

(Viene de la 3a. página)

ca. que parece arena, más p-lerosa que la melinita.

En ninguno de los talleres de Bourges he visto señales de que el aluminio pudiera emplearse en los proyectiles, igual que en Alemania. Sólo el cobre se usa en Bourges, y he visto allí tantos montones de ese metal en polvo, tan altos y grandes, que asemejanse a enormes pilas de heno.

También vi en Bourges a una anciana y benévola señora, cuya figura es de lo más interesante. Cubría su cabeza con una capa blanca y usaba grandes espejuelos. Sentábase en una habitación al final de la cual había una especie de cámara blindada conteniendo materiales explosivos que eran oomados a través de cuatro estrechas aberturas hechas en la pared. Dicha señora vigilaba la mezcla de esas materias asistida de ocho muchachas jóvenes, la mitad de las cuales colocábase frente a una hilera de cápsulas y las otras cuatro derramaban el explosivo, protegidas por un aparato blindado. La buena viejecita iba y venía de una inesa a otra cuidando que esa peligrosa mezcla de la muerte fuera hecha debidamente. Parecía lo más entusiasmada en su terrible trabajo, y el salero que devengaba no hacía al caso. Díjome con vigor que ella experimentaba un gran placer en contribuir "un poquito" a la guerra.

Una noche hice otro viaje a Le Creusot para observar los magníficos trabajos en acero saliendo de los hornos. Como una ligera indicación de los progresos obtenidos desde el comienzo del conflicto, me enseñaron allí un nuevo horno de 25 metros de profundidad, cerca de 82 pies, empleado exclusivamente para templar el metal de los mayores cañones navales.

GIGANTES MORTEROS PARA ITALIA. También vi en Le Creusot los nuevos morteros gigantes construídos para Italia. Están listos esperando su envío, si no es que Italia se decide a la guerra. De lo contrario servirán para Francia.

Y así mismo presencié el mayor de los experimentos hasta ahora hechos en el ramo de trenes armados. Un tren completo, consistente en una locomotora y un carro armado, estaba en un de los patios listo para salir al frente. El cañón cubierto hasta la boca y que puede moverse en todas direcciones, tiene 194 milímetros de calibre. Los franceses poseen un plan para fijar los soportes en el suelo cuando el cañón está disparando y así evitar el retroceso del tren. Tales experimentos han resultado todos satisfactorios y en vista de ello se ha dispuesto la construcción de muchos iguales y de otros que puedan transportar cañones de 10 1/2 pulgadas.

Los edificios comprenden la planta primitiva de Schneider & Co., levantada mucho antes del segundo Imperio como fábrica de cristalería para María Antonieta, y otros locales edificados posteriormente con idéntica arquitectura. En otras palabras los edificios de Le Creusot no son horribles, como uno pudiera esperar, sino que por el contrario muy bien podrían llamarse modelos de edificios para los trabajos a que están destinados. No obstante sus propietarios piensan todavía darles mayor incremento.

En un edificio existe un teatro, en otro una capilla, en otro un juego de tenis, etc. Actualmente hay varios de ellos en poder de la Cruz Roja y se atienden seiscientos heridos. Parque con lagos, un hospital permanente para los trabajadores y sus familias y un "chateau" especial para los huérfanos de operarios fallecidos, completan la planta.

La educación de los niños huérfanos corre por cuenta de la empresa y si ellos lo desean, cuando crezcan, podrán ir a trabajar allí mismo.

En la tarde de nuestra arribada el capitán me dijo: "Debemos comenzar inmediatamente nuestra "tour" de inspección." Y entonces recorrimos en compañía de otros oficiales el precioso y limpio parque, fresco por la reciente lluvia y pernoctamos en algunos aires de invernadero, en uno de los cuales un sirviente me tendió una rosa tinta. Luego el Superintendente de Artillería nos condujo para que viéramos la más hermosa colección de orquídeas en Europa.

El último día, mientras estuvimos aguardando el tren que nos conduciría a París, fuimos a visitar la casa de huérfanos en el centro del parque. Los oficiales nos acompañaban, como de costumbre. Hay allí cerca de cien niños. Los de más de seis años estaban en la escuela y unos veinte ya grandecitos nos esperaban a la entrada cantando la famosa canción de los niños franceses, titulada "En el puen-

Notas Minúsculas

UN ANGEL MAS

A pesar de la acuciosa asistencia del doctor don Marcos Zúñiga, no fue posible salvar de las garras de la muerte al niño José Antonio, hijo de don Juan López y doña María Marín.

LOS QUE SE DIVIERTEN

Un animado baile se llevó a cabo en casa de doña Rosa Alvarado, entre Avenidas 3a. y 5a.

El baile, durante el cual reinó la mayor animación, se prolongó hasta la madrugada.

ONOMASTICO DE DON RAMON

SOLANO

Con motivo de su día onomástico, nos damos el placer de felicitar muy cordialmente a nuestro amigo muy apreciable don Ramón Solano Rojas, acudado comerciante de la villa de Alajuelita.

ESPACIO

RESERVADO

para Bernardo A. González

te de Avignon". Permanecemos solo unos pocos minutos, los oficiales preguntando a los maestros y contestando las confusas cuestiones de los muchachos, y nos retiramos.

Montamos e nun auto y nos encaminamos por una larga avenida de gigantes árboles hacia la estación del tren. Detrás de nosotros, media docena de caras infantiles nos decían adiós. Llegamos fuera del parque, a la cumbre de una montaña. Todavía escuchábamos el eco del canto de los niños. Ante nuestra vista, todas las chimeneas lanzaban penachos de humo al espacio, todas las fraguas resplandecían, todos los martillos vibraban más que nunca en su historia..... Tal el imponente panorama de la gran industria de la muerte.

¡ALERTA!

COMERCIANTES Y GANADEROS

Un Macho como un Sansón va a destruir nuestros castillos de naipes.

Con las conexiones más fuertes de los Estados Unidos, va a vender a los comerciantes al por mayor y menudeo, directamente de las Fábricas.

Como así no podemos competir, juntemonos entonces para defendernos contra un peligro común.

Será una verdadera catástrofe que todos los negocios al por mayor caigan en manos de este Macho del Norte.

Será un monopolio y como todos los monopolios van en contra de la ley, exijamos del Congreso la supresión de este Macho.

¡Alerta, señores comerciantes! levantemos la VOZ DE ALARMA.

DR. RAFAEL CRUZ MEZA

CIRUJANO DENTISTA

Con diez años de práctica, ofrezco mis servicios profesionales. Extracciones sin dolor — Oficina: contigua a la del Licenciado Cruz Meza.

ZAPATERIA

DE

R. Aquiles Sánchez

CALLE CENTRAL SUR

Dr. E. F. Kriebel

Dentista Americano

Al frente del Royal Bank

GABINETE OPTICO ELECTRICO

DR. ELIAS BLANCO

Miembro de la Facultad

de Oftométristas de Nueva York.

Frente al Correo

Al lado del Club Internacional

ALONSO PEREZ CALVO

FARMACEUTICO Y BACTERIOLOGO

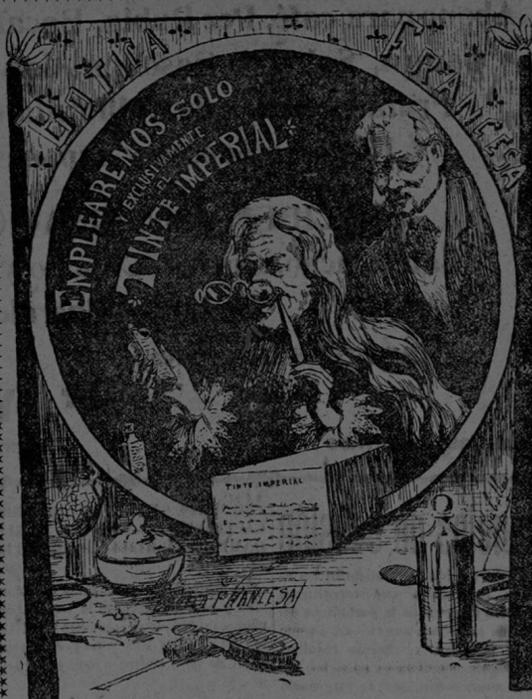
Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, espantos y sustancias fecales. Horas de despacho - S. a 10 a. m. y 12 a 4 p. m.

Juan Knohr Hijos

Gran Almacén de Géneros y Abarrotes

San José

Costa Rica



ATMETLLA HNOS.

Comisión-Agencias-Cambio

San José. Costa Rica.

Teléfono 447. Apartado 14.

Almacén y Fábrica de Muebles de Agustín Penón

Avenida Central Frente al Banco Anglo

Solidez, Hermosura y Economía

Litografía y Fotográfado DE Joaquín Rius Matas

Consulte usted siempre los precios de esta casa

Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas

CONTIGUO AL TEATRO VARIETADES

FRESCAS y EXQUISITAS

GRAN SURTIDO NACIONAL

300 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 588. Apartado 967.

En LA EUREKA se halla siempre un surtido completo y renovado, que venden a los mismos precios de fábrica. Al menudeo se venden también en las otras cantinas y en todas las pulperías de la República.

TRABAJOS DE IMPRENTA

UTILES DE ESCRITORIO

UTILES DE ENSEÑANZA

LIBRERIA Y PAPELERIA

MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPOSICION Y REPARACION

DE PLUMAS DE FUENTE

Cuando Ud. desee hacer economía para proveerse de los artículos enumerados, pida precios que le serán suministrados inmediatamente a domicilio, llamando al Teléfono 36 a su atto, S. S.,

VICTOR POLINARIS,

Agente de la Imprenta y Librería ALSINA, de Murray y Cia.

Acaban de llegar gran surtido de fideos, salsa de tomate, queso Parmesan y Petits Pois

DONDE CANOSA E HIJO

EN EL MERCADO

ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal

Instrumentos y sus accesorios.

Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

YA SE CUENTAN POR CENTENARES curadas del reumatismo con las nombradas Yervas Mejicanas

Este prodigioso específico cura toda clase de dolores provenientes de reuma, lumbago, golpes, hinchazones, dolor de huesos, etc., etc.

LAS YERBAS MEJICANAS tienen la gran ventaja de usarse en fricciones, y su eficacia es tal que numerosos casos de reuma han sido curados con una sola o dos fricciones.

LAS YERBAS MEJICANAS se pueden usar a cualquier hora, en cualquier tiempo y en cualquier lugar. Desde la primera fricción en la parte dolorida al poco rato después se sentirá gran alivio.

LAS YERBAS MEJICANAS como su uso es externo no pueden ser NUNCA NOCIVAS a la salud como otros medicamentos de uso interno que algunas veces curan el dolor del reuma pero destruyen el organismo de la persona.

LAS YERBAS MEJICANAS curan casi instantáneamente los dolores reumáticos provenientes de humedad.

Que LAS YERBAS MEJICANAS son buenas y eficaces contra toda clase de dolores reumáticos, lo han atestiguado firmas de personas muy distinguidas y muy honorables en testimonios recientemente publicados.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

¢ 1.50 EL FRASCO

DEPOSITOS GENERALES EN SAN JOSE.

—BOTICA FRANCESA—BOTICA DE SAN JOSE—

—ALMACEN RAWSON

PUNTARENAS: Napoleón Soto.

CARTAGO: Botica Güler.

GRECIA: Farmacia Acosta.

ALAJUELA: Carlos Castro S.

OROTINA: Ernesto Valverde.

SAN PEDRO DE POAS: Timoleón Galindo.

ATENAS: Alberto Jenkins.

NARANJO: Juan Carballo.

Agente General en Centro América

E. RAWSON.



En casa de don Ramón Artavia, situada en el Paso de la Vaca, hubo ayer una animada fiesta en celebración de su onomástico.

De Puntarenas ha llegado don Francisco Ruiz, quien pensaba tomar el tren expreso para Limón e ir al encuentro del Jefe del Partido Republicano, deseo que no pudo cumplir por el inmenso número de pasajeros que llevó el tren.

A mediados del mes entrante contraerán matrimonio en esta ciudad, el señor don Aaron Coin y la señorita Rosita Montes de Oca, hija del acaudalado comerciante don Juan Rafael Montes de Oca. Que disfruten de la felicidad a que son acreedores.

— Sigue mejor de la enfermedad que lo tiene postrado en la Casa de Salud, nuestro particular amigo don Ricardo Coto Fernández, noticia que damos con satisfacción al público.

— Por cartas recibidas de Barcelona, y fechadas el 3 del corriente, hemos sabido que los tres hermanos Albertazzi Piedra, Mateo, Eugenio y Rafael, habrán llegado a Italia por allí del 5 al 6 de este mes, y que iban bien de salud. Nos alegramos.

— Consignamos con placer la noticia de que la señorita Mina Lizano, quien fue objeto de una operación en días pasados, continúa en convalecencia.

— Dícese que mañana llegará a Limón, en el mismo vapor en que viene el Licenciado don Máximo Fernández, el señor Secretario de Hacienda, don Mariano Guardia, a quien presentamos nuestros saludos.

— El Jockey Club celebrará un lujooso baile el sábado próximo. Se nota mucho entusiasmo por asistir a él.

LOS PECADOS DE LA IGNORANCIA
USURPACION INCORRECTA
DE ATRIBUCIONES

A nada otra cosa que a una ignorancia supina, podemos atribuir lo que está pasando con el Presidente de la Junta de Educación de Cañas, Sr. Arana, a quien el Sr. Inspector de Escuelas del Circuito, don Fidencio Arias, hace los más graves cargos, entre otros el de usurpar atribuciones que sólo corresponden, en el caso concreto, al Sr. Jefe Político del lugar.

El señor don Gregorio Miranda, a quien la autoridad de Policía de Cañas condenó a pagar una multa de \$ 101,00 a favor de los fondos escolares del Distrito del Centro, fué autorizado por el señor Arana para no enterar en dinero efectivo, en la Tesorería Escolar, como es de ley, el monto de la multa impuesta, facultándolo en cambio, para que garantizara la Junta, otorgando a su favor un pagaré por la relacionada suma de \$ 101,00.

El señor Jefe Técnico de Instrucción Pública, don Justo Facio, con co-

nocimiento de irregularidades de tanta gravedad, ha pedido a la Municipalidad de las Cañas, que se destituya, sin pérdida de tiempo, al Presidente de la Junta infractor.

CRONICA DE UN BANQUETE EN LA
CIUDAD DE LAS FLORES

Mañana haremos crónica de una brillante fiesta de orden litúrgico, en que llevó la palabra, el apreciable amigo nuestro, Presbítero don Antonio María Rojas, ya que el exceso de material nos quita el placer de hacerlo en la edición de hoy.

REPORTAJE CON EL SR. MINISTRO DE GUERRA

Por iguales circunstancias de exceso de material no fue posible— a pesar de nuestros deseos— hacer la inserción en el presente número del importante reportaje que uno de nuestros Redactores celebró con el señor Ministro de la Guerra.

W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE
Arroz, Cemento Americano, Harina, Trigo Alemán, Sueco
Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica,
Canfin, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,
Frutas y Vinos de Californiá Cerveza Sueca
Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE
Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen
adelantos liberales
Para más informes:

F. WISS.

SAN JOSE. APARTADO 171

AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

Anuncios de ocasión

En esta sección se publicarán los anuncios económicos que constituyen uno de los secretos de la portentosa difusión de la prensa americana, porque por su baratura y eficacia resultan grandemente beneficiosos para los pequeños anunciantes, que de este modo no se ven precisados a gastar importantes sumas en avisos, como las casas de comercio, que necesitan otra clase de anuncios.

Esta sección está calculada en forma que todo el mundo pueda anunciarse, y subdividida en pequeñas secciones con el objeto de facilitar la lectura de cada aviso. Así, a medida que el público vaya anunciándose, aparecerán secciones con estos títulos: ALQUILERES, TRASPASOS, VENTAS, PERDIDAS, EMPLEOS, OFICIOS, CAPITALES, SIRVIENTES, ARRENDAMIENTOS, ALHAJAS, MUEBLES, etc.

Se cobrará por cada línea de impresión y podrá renovarse la lectura diariamente. Nosotros cobramos POR CADA PUBLICACION y no por un mínimo de tres, cuatro o seis publicaciones.

El valor de la línea cambia, según el asunto de que trata el anuncio, pues nuestro deseo es que todas las personas se anuncien económicamente; pero que los capitales y negocios de esta consideración paguen lo que justamente deben por el anuncio en esta sección, pues aún pagando más que los otros, siempre les resultará más económico y eficaz que si se anuncian en grandes espacios. Así, en las secciones de TRASPASOS, VENTAS, A-

RENDAMIENTOS, EMPLEOS, etc., el anuncio vale 10 CENTIMOS la línea por cada publicación; en cambio, en CAPITALES vale 15 CENTIMOS la línea.

EL ANUNCIO MAS BARATO DEL MUNDO.— Con objeto de favorecer en lo posible a los obreros necesitados, que no pueden pagar sumas que, aún siendo pequeñas, resultan grandes para ciertos bolsillos, hemos inventado el anuncio a CINCO CENTAVOS LA LINEA. En esta sección podrán anunciarse EXCLUSIVAMENTE los obreros necesitados de trabajo y también las humildes sirvientes que pierden mucho tiempo yendo de taller en taller o de casa en casa en busca de ocupación, cuando muchas veces se les necesita cerca de su misma morada, y por falta de anuncio se ignora que están sin trabajo.



LIMON— Hoy a las 9 a. m. ancló procedente de Colón con 19 horas de travesía y consignado a United Fruit Co. el vapor inglés "Meltonian", de 4066 toneladas. Cap. Lowe y 49 tripulantes. Sin pasajeros ni correspondencia. Carga 693 bultos. Con peso de 75 toneladas.

Ayer a las 5 zarpó con destino a New Orleans, vía Bocas y Cristóbal, despachado por la U. F. Co. el vapor americano "Parismina" de 3102 toneladas. Capitán Firsell y 100 tripulan-

tes. Pasajeros: Thomas Cope, Samuel Lindo, María Smith, Anna Samuels e hijo, Joseph Terry e hijo, Carlos Iglesias, Juan Araya, Eduardo Gómez, Sebastián Villa, José María Sánchez, L. H. Baggs, C. B. Wattenscheldt y 7 en cubierta. Correspondencia 21 sacos. Carga una caja piñas, una caja papelería, 2 huacanes, gallinas, 5 barriles verduras, 1 barril huevos, 20 tortugas vivas.

El Capitán del Puerto
JUAN ROMAGOSA

Más aerogramas

Londres, 29.

El Ministro rumano contradice el discurso del canciller alemán Von Belhmann Hollweg. Asegura que los favores de Von Tirpitz han dado incremento a la marina y que la política naval austriaca ha sido dirigida en Berlín.

Honolulu, 30.

El submarino F. fué destruído ayer. Oficiales navales quienes comenzaron una inmediata investigación del suceso, han informado que la destrucción del submarino obedeció probablemente a una explosión de un torpedo defectuoso.

Washington, 30.

El Secretario de la Guerra, Garrison, anunció hoy que su Departamento había decidido finalmente el restablecimiento del Campo Divisional de la Armada en la ciudad de Texas. El campo fué enteramente destruído por la tormenta que devastó recientemente el Sur del Estado de ese nombre.

Los Generales Villa y Zapata fueron entrevistados hoy aquí.

Ambos dijeron que las conferencias de paz debieran tener lugar en México lo antes posible, y que un Gobierno provisional debiera ser establecido, mientras las elecciones se llevan a cabo.

Londres, 30.

Informes de Menager informan de una furiosa lucha en los Dardanelos, que tomó considerable interés. Londres aguarda ansiosamente más detalles acerca del resultado; pues se ha venido prediciendo un fin favorable.

El vapor británico Sir William fué torpedeado y hundido por un submarino alemán.

París, 30.

Informes del frente anuncian un violento combate de artillería en muchos puntos de la región de Argonne. Las trincheras alemanas fueron seriamente dañadas.

Berlín, 30.

Libeck, situado a 30 millas al Oeste de Gromada, fué ocupada hoy por los alemanes. Libeck es la última fortaleza rusa sostenida por los rusos cerca del territorio germano.

LECHE CONDENSADA "NESTLE" MARCA NIDO

Nuevamente de venta en todos los principales almacenes, en las principales tiendas de abarrotes, pulperías y farmacias

¡Hechos, no palabras!

De parte interesada se ha intentado perjudicar la buena reputación de la leche condensada "Nestlé" (Marca Nido), por existir en algunos establecimientos latas viejas, importadas mucho antes de la guerra.

En vista de tal circunstancia, hemos solicitado y obtenido que se analice la existencia de nuestros depósitos. He aquí el resultado de los análisis practicados:

Laboratorio Bacteriológico de los Doctores Jiménez y Pupo.

"Los abajo firmados, certificamos que hemos examinado algunas latas de leche condensada Nestlé, marca Nido, de la existencia que tienen en depósito los Henri Frick & Co. de este comercio, y que la hemos encontrado en excelentes condiciones, pudiendo ser destinada a la alimentación de los niños, y a cualquier otro uso doméstico.—San José, 14 de Agosto de 1915.—C. Pupo.—Luis P. Jiménez."

Laboratorios Municipal, y de la Aduana Principal. Análisis practicado por los competentes profesores señores Pérez Calvo y Doctor Michaud. Extracto:

"Dicha leche es de buen sabor y olor, no contiene sustancias extrañas ni nocivas, es normal, y puede consumirse. Si resultare dura, basta moverla un minuto en presencia del aire, para que vuelva a toda su fluidez."

La Señorita Secretaria de la Gota de Leche, en carta de 7 de mes en curso, nos dice:

"Tengo el gusto de manifestarles que se ha probado ya en algunos niños beneficiados por la Gota de Leche, la leche que han tenido usted de enviar como regalo, y que ha dado excelentes resultados" etc., etc.

De la Gota de Leche:

"Las abajo firmadas, PRESIDENTA de la GOTA de LECHE, y MEDICA INSPECTORA del referido

establecimiento, HACEMOS CONSTAR: que hemos usado después de minucioso examen, Leche Condensada NESTLE, marca NIDO que nos fue enviada por los señores Henri Frick & Co. de esta plaza, en su calidad de Agentes Generales de la Compañía Nestlé, en estado de dureza, y que ha resultado de EXCELENTES CONDICIONES ALIMENTICIAS. A solicitud de los referidos señores, expedimos esta constancia con el objeto de combatir la errada idea de que la leche condensada NESTLE pierde sus condiciones alimenticias, por cuanto aparezca en estado de relativa dureza.—San José, 28 de Julio de 1915.—AMPARO DE ZELEDON, Presidente.—DOCTORA J. DE PICADO.

En vista de estos documentos, el público debe con absoluta confianza, preferir la Leche Condensada NESTLE, marca NIDO, cuya buena calidad garantizamos.

San José, 14 de Agosto de 1915.

Compañía de los productos NESTLE

HENRI FRICK & Co.

Agentes para Centro América

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.

LA IMPRENTA DE "EL IMPARCIAL"

ELEMENTOS QUE LA COMPONEN

Quince años de ejercer la noble aunque no muy regocijada profesión periodística, en diversos países y especialmente en el suyo propio, engendraron en el Director de este diario el deseo de formar una Empresa que correspondiera a los anhelos y necesidades de la República y llevara a cabo una labor cultural que se hacía ya indispensable en un ambiente emponzoñado por el mercantilismo y la politiquería.

Con un caudal no pequeño de experiencias y un vivo deseo de laborar de manera intensa en beneficio del país, el Director de esta Empresa abandonó los dorados asientos ministeriales, desdeñando el fausto y el regalo a que su posición parecía llamarle con los atractivos de la vida oficial, y dióse a montar una imprenta dotada con todos los elementos modernos, lográndolo al fin y a la postre después de innumerables desvelos y muchas y graves dificultades y amargos sinsabores, hasta ver coronada su obra y la maquinaria funcionando, con el aplauso casi unánime de los costarricenses y sólo la desaprobación de muy contados e insignificantes elementos sociales obstinados en ir contra todo progreso, como aquel loco que pretendía tapan el sol con la palma de la mano, ni más ni menos que lo hacía con la vela de su palmaria.

El Director de este diario organizó, pues, esta Empresa, con elementos particulares, habiendo encontrado decidido apoyo en un grupo de personas como él entusiastas por el adelanto del país, y adquirió una imprenta que no vacilamos en calificar de "la primera de Centro América", no por la cantidad, sino por la calidad y novedad de los elementos que la componen.

La imprenta de *EL IMPARCIAL* consta de una prensa rotativa "Duplex", dos máquinas de linotipo, modelos "8" y "K", provistos de todos sus accesorios, un taller de estereotipia, el primero y único del país, y otras pequeñas máquinas correspondientes a la sección de cajas.

El edificio en que está montada la Empresa, es indiscutiblemente el más elegante, el más vasto y el mejor situado de la capital, pues uno de sus frentes da al Parquecito del General Fernández y Avenida Central o Calle del Comercio, y el otro da a la Plaza de la Artillería, es decir, en el corazón mismo de la ciudad.

Para dar a nuestros lectores una ligera idea de la magnitud e importancia de esta Empresa, principiaremos por

LA PRENSA ROTATIVA "DUPLEX"

La prensa "Duplex" es de fama universal, y sólo la aventajan las grandes rotativas que tiran treinta o cuarenta mil ejemplares por hora y que sólo poseen los diarios de enorme circulación de las urbes europeas y americanas.

La prensa "Duplex" de *EL IMPARCIAL* imprime, pega y dobla periódicos de 4, 6 y 8 páginas a una velocidad de 5 a 6 mil ejemplares por hora. Es, pues, la mejor máquina de su género que existe en el país, y su adquisición constituye un positivo adelanto en el ramo de imprenta.

Su aspecto es imponente y ofrece a los ojos del observador una gran masa de hierro y acero, que se maneja con suavidad y delicadeza sumas y que obedece al menor impulso con la docilidad de la más perfecta máquina.

Comparada con las prensas ordinarias, casi no hace ruido, y cuando se mueve se oye más la palpación de su poderoso motor que el estrépito de sus ruedas y de sus músculos de hierro al contraerse como los bíceps hinchados de un titán. Al revés de aquellas máquinas antiguas que al ponerse en movimiento atronaban el edificio y se oían desde lejos, la "Duplex" es casi silenciosa. Y esto se comprende, porque en todas esas prensas, las camas pasan y viajan por debajo del cilindro impresor, en tanto que en la "Duplex" las camas son fijas, y los cilindros viajan por encima de ellas con un movimiento doble de rotación.

Al contemplar esta prensa de manejo tan sencillo y de estructura tan sólida a la par que extremadamente fina, maravilla que todas las prensas no hayan sido fabricadas conforme al mismo sistema; mas la rotativa de cama fija y plana constituye la gran patente de la "Duplex" y el secreto de su éxito portentoso.

Al moverse una prensa del sistema antiguo, arrastra en su movimiento un peso de varias toneladas, que lo constituyen las camas móviles, y se produce un estruendo continuado y una fuerte vibración que concluye por desvelar la máquina mejor montada.

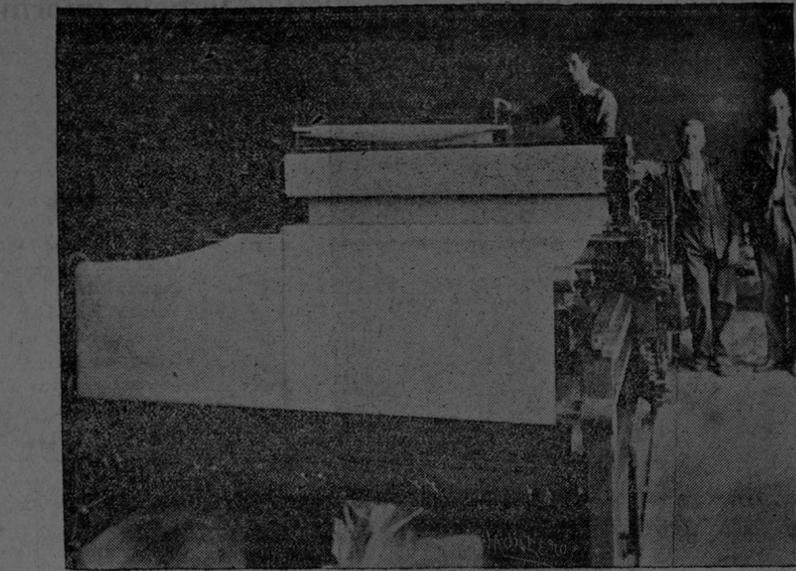
La "Duplex" se mueve con suavidad y los cilindros se deslizan sobre las planas en una rotación casi silenciosa, arrastrando una sábana blanca de papel, que se desarrolla del enorme rollo situado en la parte trasera y después de pasar por gran número de cilindros vuelve a su punto de partida, un poco encima del rollo, ya impreso y pasa al aparato plegador, que lo entrega doblado en dos o en cuatro partes, ya listo para la circulación o la venta.

Nuestra "Duplex" está montada sobre un ancho foso de paredes de concreto, y se puede pasar con entera libertad debajo de ella. Al lado del foso, hay otro pequeño foso donde va un poderoso motor de 10 caballos de fuerza.

Para montar la máquina, fué necesario que viniera un experto mecánico de la misma fábrica, pues por ser una prensa desconocida aquí hasta la fecha, se hacía indispensable la venida de dicho experto.

Para este trabajo fué designado Mr. John H. Clapham, quien llegó al país el 4 de agosto con la máquina.

La Empresa, en su deseo de dotar a Costa Rica de una magnífica prensa rotativa, no vaciló, pues, en ningún gasto ni omitió sacrificio de ningún género que



Operaciones de ensayo de nuestra prensa "Duplex". En la parte superior del grabado, nuestro prentista señor don Rodolfo Martín. A un lado, el mecánico Mr. Clapham y el representante de la National Paper and Type Co., de New York, Mr. Guy D. Johnson.

espera ver compensados con el favor público que siempre se dispensa a obras de evidente progreso y utilidad.

La imprenta es la gran difusora de luz; cada taller de imprenta que se abre, equivale a una cárcel o un presidio que se cierran.

El poder de la imprenta es formidable. El cañón de 42 pulgadas que destruyó los fuertes de Lieja y abatió las cúpulas acorazadas de Amberes y Maubeuge, no tiene la fuerza de una sola prensa, por pequeña que sea, de una prensa que derriba Bastillas de errores y montañas de prejuicios.

COMO FUNCIONA

LA PRENSA

Nuestra prensa "Duplex" está montada en un amplio salón, que tiene tres amplias ventanas de un solo vidrio cada una, por las que puede ser fácilmente observada por el público.

Los dos cilindros impresores, movidos por dos poderosas bielas, avanzan y retroceden continuamente, pasando sobre las planchas de tipo, que pueden ser dos, cuatro, seis u ocho, según el tamaño del papel que se desea imprimir, colocadas en las dos grandes camas superpuestas. El papel, al desenvolverse del rollo, pasa entre la composición de la cama inferior y el primer cilindro, para ser impreso por una cama, y luego, llevado por un pequeño cilindro giratorio, pasa a la parte superior, y al discurrir por entre el cilindro superior y la cama de arriba, recibe la segunda impresión y queda así impreso por ambas caras.

Impreso ya, el papel pasa a la plegadora, que lo corta, pega y dobla a razón de casi dos ejemplares por segundo, sin que la máquina pare un solo momento.

Nuestra máquina "Duplex" tiene la ventaja sobre las rotativas de clichés cilíndricos de ahorrar extraordinariamente el tiempo que en aquélla se necesita para la estereotipia de las formas, y permite, por otra parte, hacer correcciones hasta el último momento, aún después de la colocación de dichas formas en las camas, lo que es imposible en una rotativa cilíndrica, pues para hacer una corrección en ella se necesitaría quitar la forma estereotipada, corregir la forma original y hacer una nueva estereotipia, trabajo que no se podría ejecutar en menos de una hora.



Mr. John H. Clapham,

experto mecánico que vino de los Estados Unidos especialmente a montar nuestra máquina "Duplex" y lo ha hecho de manera magistral, acompañándole en su trabajo el competente mecánico costarricense Rodolfo Martín.

Tal es, y así funciona nuestra rotativa "Duplex", la mejor que actualmente existe en la República.

NUESTROS LINOTIPOS

Además de la prensa "Duplex" nuestra Empresa cuenta, para la formación exclusiva de "El Imparcial", con dos máquinas de linotipo de lo más moderno y perfeccionado: el modelo "8" y el modelo "K".

El que por primera vez ve funcionar una máquina de linotipo, se queda absorto, y admira el ingenio del hombre que ha logrado formar una máquina tan maravillosa, que tiene movimientos delicadísimo y complicados y que parece tener vida y pensamiento.

En otra parte hacemos una descripción de esta máquina; por eso nos referimos ahora exclusivamente a nuestro taller.

Estas dos máquinas, con operarios de día y de noche, ejecutan la labor media de veinte buenos cajistas. Están colocadas sobre bases de concreto, y reciben la corriente eléctrica que las mueve, la gasolina que alimenta sus quemadores y caldea sus crisoles y el agua que refresca sus moldes, por medio de hilos y tubos subterráneos. El salón en que se encuentran es vasto, y está espléndidamente iluminado. Sus ventanas bajas dan al exterior, de modo que desde la calle se puede observar el funcionamiento de las máquinas. El taller es de lo más completo en su género y está dotado de todos los accesorios.

Con satisfacción señalamos el hecho de que ambas máquinas fueron montadas por operarios costarricenses bajo la dirección de don Julio Luis Batres, actual Jefe del Taller, que demostró en esta operación un talento mecáni-

co superior, que no era de esperarse en un joven linotipista.

El experto mecánico que montó la prensa "Duplex", venía contratado también para montar los linotipos; mas ya encontró la labor hecha por nuestros inteligentes operarios, y no halló el más leve defecto en máquinas cuya precisión se mide por milésimos de pulgada.

Esta es una prueba concluyente de la aptitud de los jóvenes costarricenses para la mecánica, ramo que, cultivado con esmero, formaría una generación industriosa y fuerte.

Tanto más digna de encomio es la labor del señor Batres cuanto que la máquina de linotipo es quizá la más complicada de cuantas existen, contando en su delicadísima estructura más de siete mil piezas, algunas de ellas tan pequeñas como las de un reloj.

ESTEREOTIPIA

La imprenta de "EL IMPARCIAL" cuenta con un pequeño taller de estereotipia, en el cual se han hecho ya algunos trabajos con espléndidos resultados. La máquina de estereotipia nos permite estereotipar formas de tamaño hasta de siete columnas, siendo una gran auxiliar del fotografo. Los clichés obtenidos por este medio en "EL IMPARCIAL" constituyen el primer ensayo serio de estereotipia en el país.

PORMENORES DE

LA EMPRESA

El nombre de *EL IMPARCIAL* fué nuestro preferido porque nos pareció el más adecuado a la índole de un periódico destinado a vivir muchos años, con la vida fuerte y estable que le garantizan el favor público y sus valiosas máquinas.

Fuó un periódico de la localidad el que por primera vez habló de *EL IMPARCIAL*. No se había pensado aún en el nombre de nuestro diario; mas gustó el que se le atribuyó, y de ahí nació la idea de llamar así a este periódico, nombre que escrito con grandes luces eléctricas al frente de nuestro edificio, deseamos que perdure en el corazón de los costarricenses irradiando luz, luz y siempre más luz.

No es el primer *IMPARCIAL* que existe en Costa Rica, pues viene a ser el tercero de este nombre en la larga lista de nuestros periódicos.

Aún en medio de la penuria que parece aquejar al país (y decimos que parece, por que en el fondo la situación es muy otra) fuertes capitales se han ofrecido a esta Empresa para su sostenimiento; mas hemos rechazado, agradeciéndolos, estas ofertas, porque entrañaban ligas para lo futuro y anhelamos conservar nuestra independencia para poder decir siempre la verdad a los costarricenses.

La hermosa instalación eléctrica fué llevada a cabo por la Empresa de Luz de Felipe J. Alvarado y Cía., de esta plaza, a la que por este medio agradecemos, y especialmente a su activo Adminis-

trador don Ramón Ulloa, la prontitud y esmero con que este trabajo fué ejecutado.

Los linotipos "8" y "K" fueron montados por nuestros operarios en el breve término de *UNA SEMANA* con sus bases de concreto y su instalación subterránea de electricidad, gasolina y agua. Ese trabajo en otras Empresas se ha ejecutado en tres semanas e imperfectamente.

Montaron los linotipos Julio Luis Batres, su hermano Manuel y Rodolfo Trejos C.

La hechura del foso de concreto duró tres semanas, y es una de las mejores de su clase.

La acogida que por parte del Comercio y del público en general ha encontrado nuestro diario, ha sido de las más halagüeñas. Un mes antes de iniciar nuestras labores, *EL IMPARCIAL* contaba con más de dos planas completamente llenas de anuncios y con más de cuatro mil suscriptores fijos. Hoy esta suma se eleva hasta cerca de siete mil, viéndonos precisados a hacer un tiro mucho mayor para cumplir con todos nuestros compromisos.

Esta benévola acogida es un estímulo para nosotros y nos alienta a esmerarnos en el servicio de un público que sabe apreciar los esfuerzos de quienes laboran en pro de la agricultura y de la riqueza nacionales.

LA PRENSA BONAERENSE

El periodismo se ha conquistado una situación sumamente próspera en Buenos Aires. La suscripción a los periódicos es poco frecuente: por lo general los venden chicleos que recorren las calles de la ciudad pregando las últimas noticias sensacionales; no es raro que se publiquen tres, cuatro y aun cinco ediciones diarias por los principales periódicos como *La Razón*, *La Nación* o *El Diario*: una nota característica, es el que todos los periódicos sean ilustrados y algunos con gran profusión.

La Argentina es el que cuenta con mayor tirada, pues no baja de 160,000 ejemplares. Viene luego *La Prensa*, que tiene un suntuoso palacio propio en una de las mejores calles de la ciudad. En ciertas ocasiones la fachada del magnífico edificio se ilumina con electricidad de un modo fantástico: lo corona una cúpula de cristal de reflejos rosados en la cual hay una sirena de vapor cuyo silbido ronco y estridente se deja oír a varias millas al rededor, cuando a consecuencia de alguna noticia importante, la Dirección decide tirar un extraordinario. Es un modo original y completamente americano de avisar al público que va a suceder algo imprevisto.

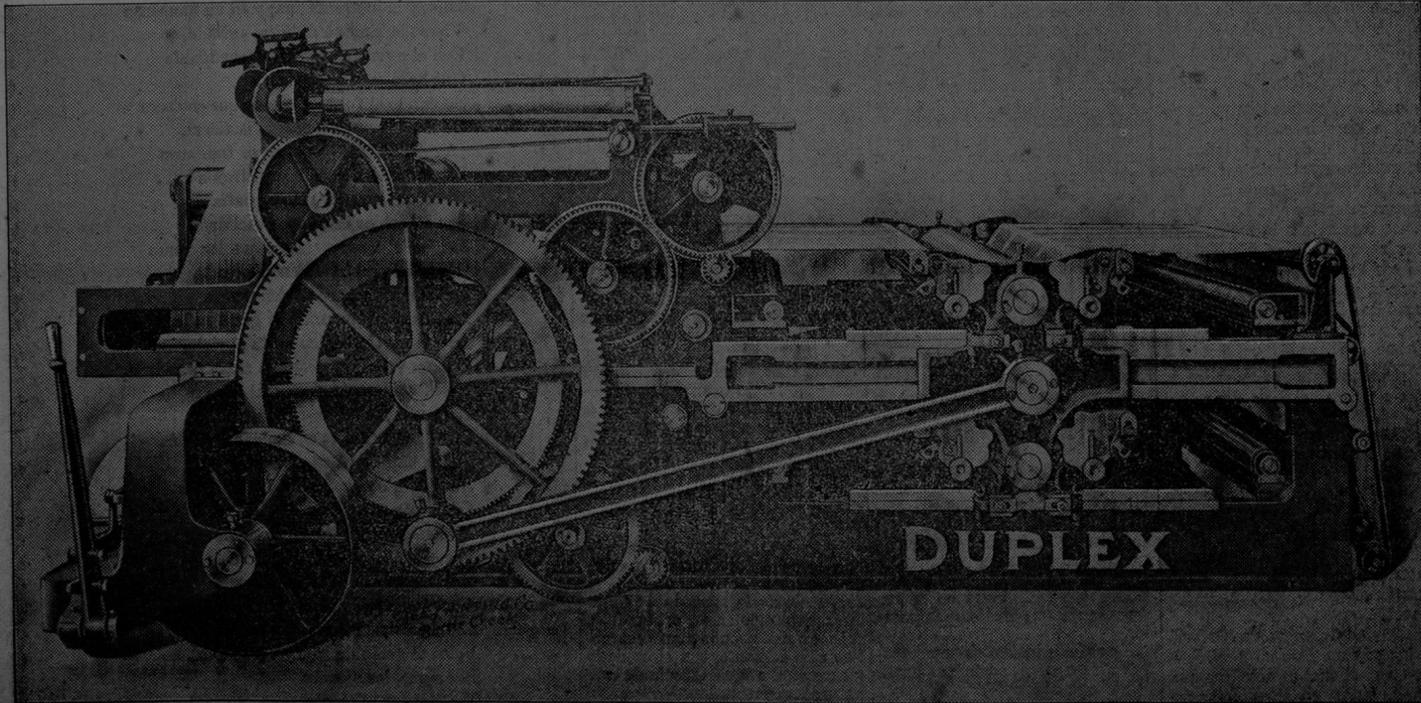
Después de *La Prensa* viene *El Diario Español* con 90,000 ejemplares, *La Nación* con 60,000 y *La Razón* con 25,000.

Estos son los principales periódicos políticos: los hay también y muy importantes entre los semanarios. Figura en primera línea *Caras y Caretas*, fundado en 1898 y que tuvo un éxito rapidísimo. Esta revista forma un volumen semanal de 120 páginas y su tirada pasa de 110,000 ejemplares: es la más difundida en la América del Sur.

A su lado se publica una revista bisemanal ilustrada, *El Hogar*, cuya fundación no fué recibida con agrado, dudándose que la nueva revista pudiese vivir junto a la hermana mayor. Sin embargo, ha conseguido abrirse paso y hoy tiene una tirada de cerca de 30,000 ejemplares.

Otra revista ilustrada de bastante menor tirada, pero de gran valor artístico y literario y que se ha conquistado una posición especial, es *La Ilustración Sud-Americana*. Es una publicación dedicada a la parte más culta de la sociedad, se imprime con gran lujo y por su precio elevado nunca podrá tener una gran tirada.

Si *Caras y Caretas* es indudablemente la más difundida de las revistas ilustradas, hay otra de título enigmático, *P. B. T.*, que también se ha extendido mucho: tira 90,000 ejemplares, no tiene menos de 152 páginas y es por excelencia la revista popular.



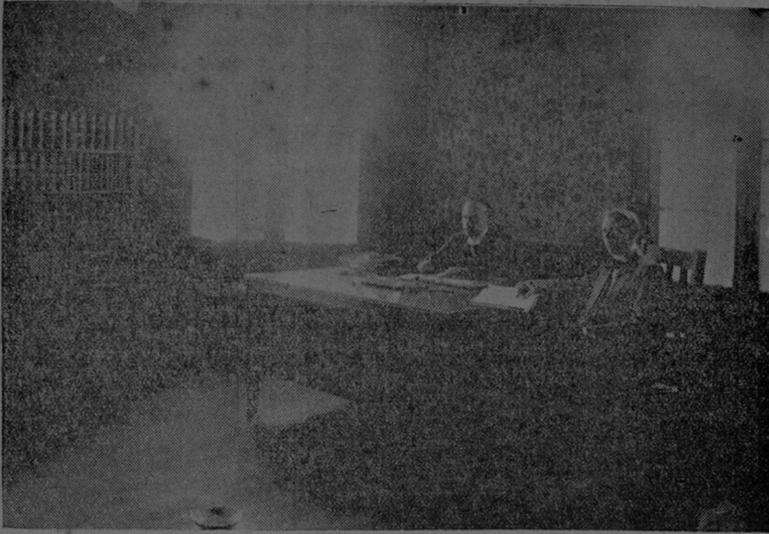
La prensa rotativa "Duplex", orgullo de la gran fábrica "Duplex" de Battle Creek, Michigan, Esta dos Unidos

EVOLUCION DE LA PRENSA EN COSTA RICA

Interesante relación de los orígenes de nuestra prensa. Los primeros periódicos. Interesante decreto de don Juan Mora Fernández. Aparición de la hoja informativa

Para El Imparcial

El estudio que ahora nos vamos a permitir presentar a nuestros lectores, acerca de la evolución de la prensa en Costa Rica, no es precisamente para ser tratado en los estrechos límites de un artículo de periódico, que exige ante todo la brevedad, sino que debiera ser objeto si no de un libro, al menos de un folleto. En efecto, en Costa Rica, no obstante las grandes dificultades con que hasta hace poco tiempo se ha venido tropezando, se han publicado más de trescientos periódicos. Hacer un estudio más o menos detenido de cada uno de ellos; de los elementos con que entonces se contaba, seguir, en fin, la evolución de nuestra prensa hasta llegar a la que existe hoy día, es labor ardua que requiere mucho estudio y por consiguiente bastante tiempo, del cual desgraciadamente carecemos por los momentos. Sin embargo, nos vamos a permitir hacer un bosquejo de este estudio, que nos proponemos llevar a cabo más adelante, en la forma anteriormente indicada.



Un ángulo de la Dirección de EL IMPARCIAL. El Director señor Fernández Güell y el Jefe de Redacción don Ramón Rojas Corrales, disponiendo el material del día.

Para su mejor comprensión, lo dividiremos en tres partes, que corresponden: la primera, desde los tiempos en que aparecieron las primeras disposiciones legales relativas a la prensa y la fundación del primer periódico, hasta que se publicó el verdadero diario; la segunda, de la aparición de éste, hasta la instalación de los primeros linotipos y demás máquinas modernas, que indudablemente han venido a provocar un gran cambio en la prensa nacional, y, finalmente, de esta época a nuestros días.

El Congreso Constituyente invita a los costarricenses a fundar periódicos. Los primeros periódicos que aparecen en el país. Primera ley reglamentaria del uso de la libertad de la Prensa. Sus posteriores reformas. La Asamblea Constituyente decreta la libre introducción de imprentas. Su posterior reglamentación. El primer órgano oficial. Primeras innovaciones en la prensa nacional.

Poco tiempo después de nuestra emancipación política, el 27 de noviembre de 1821, el Soberano Congreso Nacional de aquella época, en su patriótica labor de procurarse los medios más adecuados y expeditos que contribuyesen a consolidar la naciente República que empezaba a dar sus primeros pasos por el sendero del progreso y libertad, no vaciló en escoger, como uno de los más eficaces para aquel hermoso fin, la Prensa. Dió al efecto un plausible decreto, que enseguida transcribimos, y el cual se puede decir, sin temor de caer en la exageración, es el germen del cual han brotado esas patrióticas hojas periodísticas que en el transcurso de los años, han venido dejando tras sí una hermosa estela de luz, que ha servido como Norte a nuestra República.

DECRETO XXIII

El Jefe Supremo del Estado de Costa Rica.

Por cuanto el Congreso Constituyente del mismo Estado ha decretado lo que sigue:

El Congreso Constituyente del Estado de Costa Rica, considerando que la base principal de un Gobierno libre es la ilustración, y que los progresos de ésta puede proporcionarlos la edición de periódicos manuscritos, ha tenido a bien decretar y decreta.

1. Se invitan a los ciudadanos a que establezca en cualquiera Pueblo del Estado un papel público, periódico en que den a luz los escritos que se le remitan.

2. Los q' se dedicaren a tan interesantes trabajos reservarán la firma en aquellos papeles en q' así lo exigieren sus autores, y sólo la descubrirán en el caso de que sean interrogados, y requeridos por el Juez para reprimir los abusos conforme a las leyes, y en el de negarse a hacer la manifestación, ellos serán responsables.

3. En el prospecto que dieren avisarán el valor de sus papeles con lo demás que ofrecían, y según ellas que garantice.

4. Asimismo se asegurarán de la falsificación como mejor les parezca. Comuníquese al Jefe Supremo del Estado para su ejecución, publicación y circulación. San José, Noviembre 25 de mil ochocientos veinticuatro.—El Presidente del Congreso, Manuel Aguilar.—Manuel Alvarado, Secretario.—Manuel Fernández, Secretario. Al Jefe Supremo del Estado.

Por tanto: mando se cumpla exactamente en todas sus partes, y que al efecto el Secretario del Despacho lo publique y circule.—San José, Noviembre 27 de 1824.—Juan Mora.—Al C. José María Pezalla.

Uno de los primeros periódicos (y si no estoy equivocado el primero) que después de aquel llamamiento del Congreso Nacional, se fundó, fue *El Noticioso Universal de Costa Rica*, con fecha 4 de enero de 1833 y editado en la Imprenta "La Merced". Su formato era muy reducido y no contaba más que con dieciséis páginas, dando el conjunto de sus números la apariencia más que de un periódico, la de un libro.

Pocos meses después de su fundación, el 9 de septiembre de aquel año, el Congreso Nacional dió la primera ley reglamentaria del uso de la libertad de la Prensa, más tarde reformada y reglamentada por el decreto de 9 de agosto de 1837, el que a su vez fué reformado por el título 6.º de la ley de 4 de noviembre de 1843, siéndolo éste también por los artículos 64 a 78 de la ley de 18 de febrero de 1852, y últimamente por la de 12 de julio de 1902.

Un año después de haber salido a la luz pública *El Noticioso Universal de Costa Rica*, se publicó *La Tertulia*, con fecha 21 de febrero de 1834, dirigida por el Padre Arista, siguiéndola *La Aurora de la Constituyente de Costa Rica* de 23 de septiembre de 1838 y *El Mentor Costarricense* de 31 de diciembre de 1842.

El 31 de agosto del año siguiente, la Asamblea Constituyente decretó la libre introducción de las imprentas del Estado a todos los que quisieran publicar sus pensamientos, introduciendo a la vez algunas reformas a la Ley de Imprenta existente a la fecha. Esta libre introducción de imprentas a la República, fué después reglamentada por el decreto de 31 de marzo de 1869, en tiempo de la Administración de don Jesús Jiménez.

Posteriormente se publicó la *Gaceta Oficial*, el 7 de diciembre de 1844, la cual salía "cada vez que llegue el correo del exterior, y citando haya alguna otra urgente necesidad"; formándolo a veces solo media página y cuando más cuatro. Es el primer órgano oficial que se ha publicado y, indistintamente se ocupaba de asuntos concernientes al Gobierno como los referentes a cuestiones parlamentarias.

El 30 de noviembre de 1847 vió la luz pública *La Paz y El Progreso*, en el cual se nota ya una mejoría tanto en la calidad del papel empleado, como en la clase del tipo de imprenta, apareciendo algunos grabados y un cuerpo de Corresponsales en las cabeceras

de las provincias de la República. Mas estas pequeñas innovaciones, si bien es cierto mejoraron en mucho la prensa de aquel entonces, la escasez de materiales con que se contaba, obstaculizaba grandemente su progreso. Así por ejemplo, el *Eco de Irazú*, publicado el 10 de octubre de 1854 se vió precisado a suspender su publicación "tan sólo por falta de tipos", continuándola una vez que aquellos llegaron, y sin embargo, no se atrevieron a garantizar su publicación sino "por un semestre". Otros periódicos se vieron también en el no menos penoso caso de poner como advertencia en su comienzo, la siguiente: **SALVE CUANDO SE PUEDA.**

Durante este primer período de nuestra prensa, que podría llamarse de gestación, se tropezaba, como se ha visto, con grandes dificultades, más que otra cosa motivadas por falta de materiales, y de ahí que el formato sea pequeño y el periódico no salga más que una vez a la semana.

Primer DIARIO que se publica en el país. Mejoras introducidas en la prensa. Primer periódico de información.

El segundo período de la prensa nacional se inicia con la aparición del *Diario de Costa Rica*, el 1.º de enero de 1855, que, como su nombre lo indica, es ya un periódico diario, y no un semanario como lo fueron todos los que hasta esta fecha se publicaron.

Costa Rica, que había entrado en una nueva era de progreso y prosperidad, necesitaba que su mejor auxiliar, la prensa, entrase también en un nuevo período de adelanto. Así lo hacía observar con mucha propiedad aquel mismo diario en su Editorial, cuando decía: "Costa Rica, que en casi todos los ramos del progreso ha hecho cuanto pudiera—esperase de tan joven y reducida población; que ha realizado tan importantes mejoras en punto a instrucción, en Códigos y leyes, en vías de comunicación, en ornato y comodidades públicas; aún siente un gran vacío en torno suyo. Fáltale la prensa, la prensa diaria, que poniéndose al frente del movimiento intelectual y material, dié unidad a su desarrollo asegurando las conquistas obtenidas, y conyugo como si dijéramos licitadas para esta magna obra de la civilización".

Es ésta la época de los Ferraz, Joaquín B. Calvo, Angel Anselmo Castro, Rafael Montúfar y tantas otras acreditadas plumas que hacen de nuestra prensa un verdadero Poder, y dan a la República una sana y firme orientación.

Se cuentan ya con mejores elementos tipográficos; el papel es superior al hasta entonces empleado; el formato es más moderno y los artículos de fondo más que de información, ocupan las columnas del periódico, que circula con más facilidad y en mayor abundancia que en tiempos pasados.

A este diario siguen mucho otros con pequeñas variantes, hasta llegar a un nuevo *Diario de Costa Rica*, publicado el 1.º de julio de 1897, y el cual se preocupa sobre todo, de la parte informativa.

En su editorial, se lee: "...es la primera vez que en Cos-

ta Rica se intenta establecer un diario de información: rumbo nuevo para la prensa de casi todos los pueblos americanos".

En efecto, de aquí parece partir un nuevo período en la prensa, al consagrar su atención especialmente a la crónica informativa. Este detalle lo hemos observado en casi todos los periódicos que a aquél han sucedido. Y este fenómeno que hoy día se nota en la prensa, este rumbo nuevo para la prensa de casi todos los pueblos americanos, como decía *El Diario de Costa Rica* en su editorial, es hijo del Siglo en que vivimos y de sus hombres. Estos parecen encaminarse más con la nota de pura información, que con el artículo de fondo, y aquél, que busca ante todo la parte lucrativa, ha hecho del periódico moderno un medio de especulación como cualquiera otro.

III

Introducción de los linotipos y rotativas. Sus ventajas. EL IMPARCIAL y sus innovaciones. Conclusión.

Los recursos materiales, en otra época tan escasos, se hacen comunes en estos últimos tiempos, con la introducción al país de un mayor número de máquinas ya bastante perfeccionadas, multiplicándose con ello el número de los diarios, a la vez que mejorando en su condición.

Aparece, finalmente, con el periódico *La Información*, el linotipo y la rotativa—última palabra en materia de imprenta—con fecha 2 de febrero de 1912, provocando un cambio grande en la parte material de la prensa. La parte informativa ha llegado a su apogeo, ilustrándose frecuentemente con grabados; la prontitud en el tiraje se ha multiplicado y las facilidades para la edición son incalculables, importando a la vez una gran economía, no sólo de tiempo sino también en la parte pecuniaria de la Empresa editora. Este tercer período a que hacemos referencia, finaliza con la fundación de este nuevo diario, *EL IMPARCIAL*, que cuenta con los últimos adelantos en materia de prensa, pues tiene los modelos más acabados en linotipos, y su rotativa está considerada como la primera en Centro América, según testimonio de personas versadas en estos asuntos y conocedoras de las que existen en las demás Repúblicas del Istmo.

Con *EL IMPARCIAL* se establece el verdadero diario, pues no pondrá como pretexto el día festivo o el siguiente a éste, para dejar de visitar a sus lectores; introducirá la estereotipia, hasta hoy desconocida en el país, y contará con un servicio cablegráfico directo, que pondrá a sus lectores, en el corto tiempo de tres horas, al tanto de los últimos y más importantes acontecimientos mundiales.

He aquí a grandes rasgos, esbozado este importante tema de la evolución de la prensa en Costa Rica, que como en un principio lo dijimos, nos proponemos desarrollar más adelante, con el cuidado y extensión que un estudio de esta naturaleza demandan.

R. ROJAS CORRALES.

San José, 26 de Agosto de 1915.

A la invención de la Imprenta

¡Será que siempre la ambición sangrienta,
O del solio el poder pronuncie solo,
Cuando la trompa de la fama alienta
Vuestro divino labio, hijos de Apolo?
¡No os dá rubor! el don de la alabanza,
La hermosa luz de la brillante gloria,
¡Serán también del nombre a quien daría,
Eterno oprobio o maldición la historia?
¡Oh! despertad, y el humilde acento
Con majestad no usada,
Suba a las nubes penetrando el viento:
Y si queréis que el universo os crea
Dignos del lauro en que ceñís la frente,
Que vuestro canto enérgico y valiente
Digno también del universo sea.

No los aromas del loor se vieron
Vilmente degradados
Así en la antigüedad; siempre las aras
De la invención sublime,
Del genio bienhechor los recibieron.
Nace Saturno, y de la madre tierra
El seno abriendo con el fuerte arado,
El precioso tesoro
De vivífica mies descubre al suelo
Y grato canto le remonta al cielo
Y Dios le nombra de los siglos de oro.
¡Dios no fuiste también, tú que allá un día
Cuerpo a la voz y al pensamiento diste,
Y trazándole en letras, detuviste
La palabra veloz que ántes huía?
Sin tí se devoraban

Los siglos a los siglos, y a la tumba
De un olvido eternal yertos bajaban.
Tú fuiste—el pensamiento
Miró ensanchar la limitada esfera
Que en su infancia fatal le contenía.
Tendió las alas y arribó a la altura
De d' escuchar la edad que ántes viviera,
Y hablar ya pudo con la edad futura.
¡Oh, gloriosa ventura!

Goza, genio inmortal, goza tú solo
Del himno de alabanza, y los honores
Que a tu invención magnífica se deben:
Contéplala brillar; y cual si sola,
A ostentar su poder ella bastara,
Por tanto tiempo reposar natura
De igual prodigio al universo avara.

Pero al fin sacudiéndose, otra prueba
Le plugó hacer de sí, y el Rhin helado
Nacer vió a Guttenberg—¡conque es en vano
Que el hombre al pensamiento
Alcanzase escribiéndole a dar vida
Si desnudo de curso y movimiento
En letargosa oscuridad se olvida?
No basta un vaso a contener las olas
Del fervido oceano

Ni en solo un libro dilatarse pueden
Los grandes dones del ingenio humano:
"¿Qué les falta? ¡Volar! Pues si a natura
Un tipo basta a producir sin cuento
Seres iguales, mi invención la siga:
Que en ecos mil y mil sienta doblarse
Una misma verdad, y que consiga
Las alas de la luz al desplegarse".
Dijo, y la imprenta fue; y en un momento
Vieras la Europa atónita, agitada,
Con el estruendo sordó y formidable
Que hace sañudo el viento

Soplando el fuego asolador que encierra
En sus cavernas lóbregas la tierra.
¡Ay del aleazar que al error fundaron
La estúpida ignorancia y tiranía!
El volcán reventó y a su porfía
Los soberbios cimientos vacilaron.
Tal fué el lauro primero que las sienes
Ornó de la razón: mientras osada,
Sedienta de saber la inteligencia,
Abarca el universo en su gran vuelo.

Levántase Copérnico hasta el cielo,
Que un velo impenetrable antes descubría,
Y allí contempla el eternal reposo
Del astro luminoso,
Que da a torrentes su esplendor al día,
Siente bajo su planta Galileo
Nuestro globo rodar, la Italia ciega
Le da por premio un calabozo impío,
Y el globo en tanto sin cesar navega
Por el piélago inmenso del vacío.
Y navegan con él impetuosos
A modo de relámpagos huyendo,
Los astros rutilantes: mas alzando
Veloz el genio de Neuton tras ellos,
Los sigue, los alcanza
Y a regular se atreve
El grande impulso que sus orbes mueve.

El primer papel hecho con trapos

No se puede fijar con precisión la época en que presentóse el primer papel fabricado con trapos. El investigador Mabillon cree que haya sido en el siglo XII, y para demostrarlo cita un paso de Pedro de Clugny que nació hacia el año 1100. "Los libros que hoy leemos—dice el abad de Clugny en su escrito de entonces—son hechos de pieles de cordero o de ternera (pergamino), o de plantas de los países meridionales, o, por último, de retazos de trapos viejos".

Si estas últimas palabras significan papel de trapos, ya lo tenemos desde el siglo XII; pero el paso anterior citado nos hace recordar que, a pesar de todas las investigaciones y pesquisas realizadas, tanto en Francia como en Italia, no se encontraron libros de papel de trapos que se escribieran antes de la muerte de San Luis, es decir, el año 1270. En dicho año precisamente Joinville escribió una carta a San Luis, cuyo papel era de lino, y que representa para Francia el documento más antiguo para justificar la existencia del papel de trapos.

En Italia, existen, en los Archivos del Vaticano, documentos que comprobarían haberse fabricado papel con trapos en una época que parece ser aún anterior a la carta de Joinville, y que éste tal vez primero empleó en Europa, de trapos para fabricar papeles, se haya verificado en Roma o en Venecia.

En España existe el tratado de paz entre Alfonso II de Aragón y Alfonso IX de Castilla, que se encuentra en los archivos de Barcelona, del año 1187, y en los de Venecia hay otro de Jaime el Conquistador, de los fueros concedidos el año 1251; esos son los documentos más antiguos sobre el papel que los árabes colocaron en España, el cual habrá sido elaborado con parte de cáñamo y alguna pequeña adición de trapos.

En el año 1762, un sabio holandés, Meermann, propuso una recompensa de veinticinco ducados holandeses para el que presentara el manuscrito más antiguo sobre esta clase de papel. En virtud de esto, muchos sabios historiadores aprontaron investigaciones, cuyos resultados se remitieron al expresado Meermann, imprimiéndose todos estos escritos el año 1767 en La Haya, resultando de dichas memorias, que se había empleado el papel de trapo antes del año 1300, sin que se pueda indicar documento que lo compruebe de una manera segura.

En cambio, el librero y editor Breitkopf (nacido en 1719 y muerto en 1794) afirmaba haber hallado el escrito más antiguo alemán sobre el papel de trapos, que era del año 1308, y un tal Boadmann afirmaba en cambio poseer unos escritos anteriores al año 1302. Pero desgraciadamente dichos escritos no se hallaban en parte alguna y de ahí que sigamos ignorando cuándo se usó el primer papel de trapos. Existe, sí, una copia del año 1315 en caracteres góticos sobre papel de trapos, que es del obispo Herman, del año 1289, en el convento de Coslin.

En Alemania, pues, no se encuentra vestigio alguno de papel de trapos antes de 1315, encontrándose solamente en el archivo del hospital Kaufbeuren algunos documentos de papel que fue elaborado con trapos de lino. Existen también en dicho hospital estufificados de los años 1324, 1326 y 1331, en los cuales se empleó la misma clase de papel.

(Pasa a la 10a. pag.)

EL ARTE DE LA IMPRENTA a través de los siglos

Rápida reseña histórica de la evolución de los tipos de imprenta y de las prensas mecánicas y rotativas, hasta nuestros días

Los chinos—¿qué no inventaron los chinos?—fueron los primeros que, 300 años antes de Jesucristo, se sirvieron de planchas grabadas; mas esta invención, como la de la brújula, la pólvora y aun parece que el papel, permaneció guardada tras las grandes barreras de la apatía o del espíritu poco comerciante de los orientales, más grandes que las murallas que limitan su imperio.

En 1400 se hizo en Europa la primera estampación de mapas; pero el grabado de madera no apareció sino en 1823, época en que Juan Guttenberg, Juan Fust y Pedro Schoeffer, un tipógrafo, un platero y un fundidor, se asociaron para imprimir obras con caracteres móviles.

INVENCION DE LA IMPRENTA

Juan o Hans Gensfleisch Guttenberg, el inventor de la imprenta, nació en Maguncia hacia el año de 1400.

He aquí lo que acerca de él dijo el sabio alsaciano Wempfling, casi contemporáneo suyo:

"En el año 1440, durante el reinado de Federico III, un beneficio casi divino fué concedido al Universo por Juan Guttenberg, inventor de un nuevo sistema de escribir. El fué el primero que inventó el arte de imprimir en la ciudad de Estrasburgo. Habiendo ido después a Maguncia, hizo allí el último complemento.

Trithem, en la misma fecha, escribió lo siguiente: "Guttenberg, ciudadano de Maguncia, después de haber aventurado para el feliz éxito de su invento casi todos los medios de existencia, y careciendo ya de una cosa, ya de otra, hallábase casi dispuesto a abandonar su empresa por desesperación. Pudo, sin embargo, ayudado con los consejos y los recursos de Juan Fust, como el ciudadano de Maguncia, terminar su obra. Imprimieron primero un *Vocabulario*, llamado *Catholicon*, con caracteres escritos regularmente sobre tablitas de madera; pero no pudieron servirse de estas formas para imprimir otros libros porque los caracteres no podían separarse de las planchas. Otros inventos más ingeniosos sucedieron a este procedimiento, y hallaron el medio de fundir todas las letras del alfabeto latino. A estas formas les dieron el nombre de *matrices*, y de estas matrices fundieron caracteres de estaño o de latón que tenían la dureza necesaria para soportar toda la presión, caracteres que antes eran grabados por ellos mismos a mano".

En la primera impresión por medio de caracteres móviles participaron Juan Fust y Pedro Schoeffer; mas al gloria de la invención correspondió por completo a Guttenberg a pesar de que uno y otro trataron de arrebatarle sus laureles. El uno, platero rico, ayudó a Guttenberg con sus florines; y el otro, hábil grabador, fundió los primeros tipos; mas, como hemos dicho, la idea que circundó como una aureola la frente del inventor, correspondió a Guttenberg, que trabajaba asociado a ambos.

ROMÁNTICA LEYENDA ACERCA DEL INVENTOR DE LA IMPRENTA

En una obra titulada *El Libro belga*, del círculo de impresores de Bruselas, se lee esta curiosa leyenda:

"Juan Gensfleisch Guttenberg, joven, rico y noble, hace conquistas a miles y derrocha su patrimonio en orgías y diversiones, hasta que ve a Gretchen, hija de Fust, de la que se enamoró perdidamente; pero Fust desautoriza aquellos amores, porque odia a los nobles. No retrocede Guttenberg en su empresa, y al abandonar la casa de su amada, dice: "Trabajaré con la fe que transporta las montañas y con la decisión que realiza los imposibles". De su padre heredó Guttenberg una fortuna que derrochó locamente, y una afición desmedida a los manuscritos. Maquinalmente cogió un día un pergamino que halló sobre una mesa y que acababa de escribir un



Edificio de EL IMPARCIAL

hábil amanuense; fresca aún la tinta, éste ha colocado entre las hojas escritas, para evitar que se repinten, otras en blanco, en las que se han reproducido, invertidas, pero con extraña perfección, las hermosas letras góticas. Guttenberg pasó la noche en un sillón, con el manuscrito en las manos, los ojos fijos en él, y el pensamiento: Dios sabe dónde!... Algún tiempo después entra en la tienda de Fust, un artesano de larga barba y rizos cabellos; entre sus manos oprime una caja de madera guarnecida de hierro. El obrero saca de la caja algunas hojas en que lucen hermosos caracteres de una regularidad matemática.

"—Has escrito tú esto?—le preguntó Fust.—Esto no es escrito; es impreso—contestó Guttenberg, sacando de la caja los tipos de madera de que se había servido para la impresión. —¿Qué quieres por tu secreto? —Tu hija.—Imposible. Vete. ¡Nunca!—Dispónese Guttenberg a marcharse, pero la codicia tienta a Fust. El trato pronto queda cerrado. El producto, la riqueza, serían para Fust. Guttenberg se contenta con la gloria y con la mano de Gretchen... cuando se haya terminado el primer libro".

LA PRIMERA PRENSA

La prensa de que se sirvió Guttenberg para sus impresiones era un pesado armatoste de madera parecido a una prensa-uvas, fué descubierto en Maguncia en 1858. Esa prensa rudimentaria fué construida por el carpintero Conrado Saschpack, sobre el modelo efectivamente de una prensa-uvas.

Fust y Schoeffer continuaron juntos para explotar el invento; Guttenberg se marchó para Estrasburgo. Años más tarde, Fust se dirigió a París, llevando consigo ediciones y material de imprenta, vendió algunos ejemplares, y fué acusado de *sortilegio*, y prendido por ello.

Tenían razón los inquisidores al acusar a Fust de *sortilegio*. Había mucha magia y encantamiento en ese arte divino, pues si Jesucristo multiplicó los panes y los peces en la leyenda bíblica, Guttenberg con su imprenta multiplicó hasta lo infinito la hoja impresa, manantial de eterna luz sin la cual la humanidad volvería a las tinieblas medioevales.

El proceso de Fust fué tan ruidoso, que el rey Luis XI se vio en el caso de intervenir para salvar al presunto inventor.

En 1470, los alemanes Gering, Friburger y Krantz, establecidos en París, en el propio edificio de la Sorbona, la primera imprenta. El nuevo arte, favorecido por Luis XI, se propagó de manera extraordinaria.

ORIGENES DE LAS ARMAS TIPOGRÁFICAS

"Nos, Federico III, por la gracia de Dios, Emperador católico romano, etc., por las presentes hacemos saber a todos, que hemos decretado lo que sigue:

"Confirmamos a nuestro fiel súbdito, el gentil-hombre *Johann von Sorgenloch*, llamado *Gaensefleisch zum Guttenberge*, en todos sus títulos de nobleza, a causa de su importante invención, que llama con razón el arte de la imprenta; además, a fin de darle, lo mismo que a todos sus colaboradores actuales y futuros, un testimonio de nuestra cumplida satisfacción y una prueba de nuestro reconocimiento, le conferimos, por favor imperial y especial, estos privilegios:

1.—Le declaramos igual a los nobles y a los sabios;
2.—Le concedemos el derecho de vestir oro;
3.—Le conferimos, tanto a causa de la nobleza de alcurnia del inventor, como para realzar el brillo de su invento, las siguientes armas: Para los compositores un águila teniendo un compondor en su mano derecha, y en la izquierda un divisorio en que su man o sujeta con el mordante un trozo manuscrito. Para los estamadores un grifo teniendo en sus garras dos bolas de dar tinta. Las armas estarán unidas entre sí por un yelmo abierto rematado en una corona;

4.—Se pintarán las armas como sigue: en campo de oro, el águila negra sin corona; en la garras derecha un compondor de hierro o metal, y en la izquierda un divisorio en el que esté fijo el original. Encima del escudo un yelmo abierto rematado en una corona, uno y otro sobre fondo azul claro; de la corona salga a medio cuerpo un grifo alado de plata, teniendo en las garras dos bolas de dar tinta, superpuestas, con mangos de madera. A derecha, lambrequines con la parte superior marcada de plata y la inferior de rojo sobre fondo azul; a izquierda, la parte superior marcada de rojo y la inferior de plata, también sobre fondo azul.

A las presentes cartas-patentes damos toda la fuerza y autoridad necesarias, para que puedan servirse de ellas en todos los tiempos y lugares, lo mismo que los que en lo sucesivo profesaran este arte.

Dado en nuestra residencia de Viena el 9 del mes de Cristo, en el año del Señor 1447.—FEDE-RICO."

Grandes honores se concedieron a los tipógrafos. El obrero Mentelin fué ennoblecido por sus trabajos, y Federico III concedió a los impresores el derecho de vestirse como los nobles y armas especiales en su escudo, como puede verse en el siguiente decreto imperial:

Los tipógrafos tenían derecho a una espada, y Francisco I de Francia los dispuso del servicio militar, y mereció ser llamado *padre de las letras*.

Con el tiempo, el nuevo invento se fué perfeccionando, hasta alcanzar el prodigioso desarrollo de nuestros días.

El fabricante de prensas Brichet, sustituyó el antiguo cuadro de madera y la platina de piedra por otra de hierro fundido. El mecánico norteamericano J. Cly-

ner, fabricó en 1797 una prensa de hierro, la *Colombina*, que fué importada a Europa y rivalizó con la inventada por el sabio político y mecánico Lord Stanhope.

La invención de los rodillos, compuestos de una parte de cola y melaza, se debe a Chegray, regente de la imprenta Smit, en París, y al Dr. Gannal.

La prensa mecánica que ha privado en las pequeñas imprentas hasta la fecha, se debe a Federico Koenig, natural de Eisleben (Sajonia), quien obtuvo un máximo de 700 a 800 ejemplares por hora.

En 1816, se montó en Londres la primera máquina de *retiración*, que imprimió simultáneamente los pliegos por las dos caras, modelo que fué más tarde imitado por los mecánicos ingleses Cowper y Applegath.

EL DESARROLLO DE LA MAQUINARIA DE IMPRIMIR

A principios del último siglo se había generalizado tanto la educación y propagado la lectura, que los periódicos se vieron apurados para dar abasto con los métodos de imprimir usados en aquella época. Un diario no podía dedicar más de doce horas de las veinticuatro para imprimir su edición cotidiana. Los operarios de prensas movidas a mano rendían 250 ejemplares por hora, lo que representaba un máximo de 3,000 números por día. Aun en el caso de componer el tipo dos veces y emplear doble número de prensas sólo podían obtenerse 6,000 copias, y esto no era nada, pues que durante las guerras napoleónicas la demanda que alcanzaban los periódicos puso a los publicistas en grave aprieto.

Fué por ese tiempo cuando un joven llamado Frederiek Koenig se presentó al Editor del *London Daily Times*, manifestándole que tenía una nueva prensa de imprimir, accionada a vapor, cuyo rendimiento era de 1,100 periódicos completos por hora. Con fecha 23 de Noviembre de 1814, como se hallasen los operarios de las prensas manuales del *Times* esperando con impaciencia dar comienzo a su trabajo, preocupados de la tardanza con que aquel día iba a verificarse, vieron entrar al Editor con ejemplares del periódico en la mano, quien les explicó cómo había sido impreso, permitiéndoles examinar la admirable máquina, con gran asombro de los obreros, cuyos jornales fueron religiosamente pagados hasta hallarles empleo en otras publicaciones.

Muy pronto resultó insuficiente la producción de esta prensa de vapor a cilindros, y las prolongadas tiradas a diario gastaban tanto el tipo que acabaron por inutilizarlo completamente. Se procuró entonces dar con un medio que permitiera reproducir las páginas de tipo una vez compuestas y tuvo su origen el procedimiento estereotípico. Al cabo de cinco o seis años desde que empezaron a usarse las prensas de fuerza mecánica, el procedimiento estereotípico amplió extensamente la producción diaria, debido a que

podían hacerse placas estereotípicas para cuantas prensas fuere necesario emplear, sin tener que componer el tipo más de una vez.

Semejantes métodos bastaron hasta la época de la Guerra Civil en los Estados Unidos, cuando se hizo preciso echar a la calle un gran número de periódicos diariamente y confeccionarlos con gran prisa. El público no sólo pedía noticias, sino que las quería pronto. Y por ello se recibían por carta, por vapor y hasta por estafetas, mas la nueva invención de enviar despachos instantáneamente por medio de un finísimo alambre, estimuló la curiosidad de los lectores quienes deseaban conocer lo ocurrido casi tan pronto como en la redacción misma.

Hasta entonces se habían alimentado las prensas con hojas de papel a mano, y naturalmente, con rapidez que tenía un límite. La única forma práctica de acelerarla consistía en tomar el papel de una bobina, pero aun después de esta innovación resultaba forzoso doblar las hojas a mano, por no conocerse otra manera de hacerlo. Hasta hubo, por lo tanto, que hallar un medio para agrupar las hojas y doblarlas en un periódico completo. Se consiguió durante la Guerra Civil, viniendo a disipar cuantas dudas tuvieran los editores de poder tirar tantos ejemplares como exigiera la demanda pública.

La guerra activó la demanda en favor de fotografías de figuras y acontecimientos notables, y el grabado en madera el único medio con que se contaba para satisfacerla. Para mostrar semejantes ilustraciones en forma había que usar papel de clase distinta del empleado en periódicos e impreso por diferentes métodos, y de entonces data el desarrollo de las prensas de imprimir para impresiones en general, distintas de las para periódico.

El éxodo de la población que se registró en los Estados Unidos y al que se debe la colonización de la región Oeste del país; y la extensión de las vías férreas y el abarataamiento de los transportes; y la organización de un servicio postal seguro, rápido y económico por todo el continente, revolucionaron por completo la vida mercantil creando un sinnúmero de oportunidades para el impresor. Anteriormente los negocios de cada comarca quedaban restringidos a sus confines. Los anuncios que se publicaban en los periódicos de entonces eran únicamente los de la localidad, y los fabricantes allí establecidos manufacturaban para el consumo local o para alguna otra sección que resultaba de fácil acceso por ferrocarril o carreteras con servicio de postas.

Mas cuando los centenares de miles que se radicaron en los estados occidentales empezaron a pedir artículos que no se producían, allí se originó un nuevo estado de cosas, con mayor campo y mejor horizonte. Las listas de precios resultaron útiles, los catálogos fueron una necesidad y las ilustraciones o láminas de mercancía indispensables. Allí nació lo que puede llamarse "impresión comercial", industria que representa en la actualidad muchos millones al año.

REVOLUCION EN EL ARTE DEL GRABADO

En los comienzos de 1880 se revolucionaron por completo los procedimientos de grabado. Debido al procedimiento del *agua fuerte*, se hizo posible obtener en metal, al cabo de una hora y por medio de ácidos, lo que había exigido antes días y semanas de labor manual sobre madera. Mas como este método tenía sus restricciones, hubo otros cerebros privilegiados que se ocuparon en perfeccionar el de grabado mecánico, conocido por el de *medio tono*. Con este procedimiento se puede reproducir una fotografía en la prensa de imprimir, no sólo con sus líneas y espacios blancos y negros, sino también con sus medios tonos en gris.

El aumento de la circulación en las revistas produjo, sin embargo, muchos trastornos. Gran-



Don Julio Luis Batres, Jefe del Departamento de Linotipos de EL IMPARCIAL

Señor Director de EL IMPARCIAL:

San José, Costa Rica, 28 de Agosto de 1915.

Con placer recomiendo al señor don Julio Luis Batres como excelente linotipista, a quien he conocido durante mi estancia en San José de Costa Rica, a donde vine a montar la máquina "Duplex" de EL IMPARCIAL por disposición de la "National Paper Type Co.", de Nueva York, y también los linotipos del mismo periódico, los que encontré ya montados por el señor Batres, no encontrando en ellos ningún defecto. El señor Batres es persona seria, activa e inteligente, y la fábrica o taller que en lo futuro contara con su ayuda, sería una buena adquisición.

JOHN H. CLAPHAM.

des talleres equipados con prensas de lecho plano se vieron forzados a trabajar día y noche, a la mayor velocidad posible para aquel tipo de máquina, pero como la demanda de ejemplares siguió creciendo se hizo imprescindible ver cómo se conseguía limitar la circulación o idear métodos más rápidos de imprimir. Cierta que existían máquinas capaces de imprimir diarios en cantidades muy grandes y a gran velocidad, mas semejantes prensas no podían usar la clase de pael empleada por los publicistas de revistas, ni producir trabajo de la calidad que deseaban.

PRENSAS ROTATIVAS PARA IMPRIMIR REVISTAS

La *mácula* y el *registro* eran sólo dos de muchas otras dificultades por el estilo y al parecer insuperables en una prensa de gran velocidad, lo que convenció a muchos de que era imposible hacer trabajos selectos de imprenta por medio de rotativas. Mas afortunadamente para la industria americana, se encuentran siempre hombres a quienes fascina lo imposible, y el célebre C. B. Cottrell fué uno de ellos. El apuro en que se hallaban las revistas mereció la atención de sus largos años de experiencia en el proyecto y manufactura de maquinaria de imprimir. En los comienzos del 90 Mr. Cottrell instaló una singular e ingeniosa máquina en los talleres de la revista *Youth's Companion*, de Boston, Mass. De aspecto un tanto raro entonces, pero que vino a revolucionar cuanto se había hecho en maquinaria para imprentas. En vez de imprimir hojas de pael por un solo lado y a razón de 1,200 por hora, rendía esta máquina de 4,000 a 5,000 hojas impresas en ambas caras y mejor que lo hacían las anteriores y más lentas máquinas.

Máquinas que como ésta reducían tan considerablemente los gastos de producción, hicieron posible lo hasta entonces irrealizable, y a ellas se debe en no pequeña parte la admirable expansión del periódico. Las prensas mecánicas imprimen 32 páginas a ra-

INVENCION DEL LINOTIPO

Después de la invención de Guttenberg, ninguna más importante que la de Ottman Mergenthaler, natural también de Alemania, un experto fabricante de relojes, que en 1886 instaló en New York la primera máquina de linotipo, que era un mueble de madera rudimentario, provisto de un teclado y que tenía la apariencia de un piano u órgano toscamente labrado.

En 1875 una pequeña Compañía de reporteros de Washington que estaban interesados en una máquina de escribir, escogieron a Mergenthaler para resolver los problemas mecánicos relacionados con la misma.

Mergenthaler resolvió dichos problemas; y pronto entrevió, merced a su genio inventivo, algo más que la máquina de escribir: la de componer líneas de tipo con la rapidez con que puede escribirse con el teclado.

El primer periódico que adoptó el sistema de linotipo fué *The New York Tribune*, y pronto lo adoptaron otras grandes publicaciones.

Mergenthaler formó en breve tiempo una fortuna de más de un millón de dólares, y murió colmado de honores y riquezas. Igual fortuna no le cupo a Guttenberg, que murió pobre y olvidado, y cuya existencia más tarde llegó hasta ponerse en duda.

No hay duda que los tiempos han cambiado.

Hoy se alzan en Maguncia y en Estrasburgo dos estatuas del inventor de la imprenta, ante quien se descubren reconocidas las generaciones. Quizás la guerra, que ruga al pie de los monumentos de la civilización y que ya ha destruido con sus manos implacables la estatua de Verdi, arranque de su base esos otros dos monumentos que irradian luz; mas no lo granjeará nunca arrancar del corazón de la humanidad la gratitud inmensa al hombre que repitió el milagro del Cristo, multiplicando las ciencias y las artes, que son los peces y los panes de la Sagrada Escritura.

Breve descripción de una de las máquinas más ingeniosas que ha inventado el hombre

LO QUE ES EL LINOTIPO

El Linotipo no es una máquina de parar tipo. Al contrario, tiene el objeto de reemplazar por completo la composición y distribución de tipo común a mano. Es una máquina que manipula con teclas, como una máquina de escribir, produce composición de tipo nuevo, según deseo del operario, lista para la mesa de estereotipia o galvanoplastia, o para la prensa de imprimir, y comúnmente se usa dicho material una vez, y entonces, se funde nuevamente. En lugar de producir tipos sueltos, funde líneas enteras de metal, o lingotes, cada una completa en una pieza, y teniendo en su parte superior los caracteres propiamente justificados para imprimir una línea. Estos renglones, o lingotes, tienen la apariencia de una línea compuesta de tipos, y por tal razón se les llama "linotipos".

Estos linotipos, una vez fundidos, son expulsados, y juntados automáticamente en una galera en debido orden, dando el mismo resultado y para ser usados de igual manera como si fueran compuestos de tipos sueltos. Los lingotes, después de ser usados, en lugar de distribuirse como tipos sueltos, con el respectivo gasto de distribución, son simplemente refundidos en metal para Linotipo. Cuando una línea de matrices está una vez compuesta, cualquier cantidad de lingotes puede fundirse automáticamente. Grandes cantidades de formas pueden mantenerse en pie con el mero costo del metal de tipo.

La base fundamental de la máquina es un juego de varios cientos de matrices de bronce.

Cada una de estas matrices es una planchita que tiene en una orilla un carácter indentado, o sea una letra hembra (matriz verdadera), y en el extremo superior una serie de dientes (que luego explicaremos más en detalle), por medio de los cuales se efectúa la distribución de tales matrices en los lugares correspondientes del depósito (magazine) de la máquina.

Hay en la máquina un buen número de matrices de cada letra, como también matrices que representan caracteres especiales, y espacios, y cuadrantes de varios gruesos, para uso de la composición de estados y otros trabajos complicados.

La construcción de la máquina es tal que, al manipular el teclado, se eligen las matrices en el orden en que las letras han de aparecer en la impresión; ellas caen, y se componen en línea, una junto a otra, con espacios en forma de cuña, o justificados, entre las palabras de cada línea. Esta serie de matrices, colocadas una junto a otra, es lo que forma una línea matriz (o en otras palabras, una línea de letras hembras), adaptada a producir una línea con caracteres, o tipos, en realce, sobre un lingote que se funde contra dichos caracteres de la verdadera matriz. Después de que se haya formado, o compuesto, la línea de matrices sigue su camino y se distribuyen en sus lugares correspon-

dientes en el depósito, listas para ser nuevamente compuestas en líneas sucesivas.

Cada carácter tiene su tecla, y hay también teclas para los cuadrantes y espacios, o justificados. El operario toca las teclas en el orden en que las letras han de aparecer en la impresión. La mínima presión sobre la tecla hace funcionar el correspondiente mecanismo de escape permitiendo que se deslice una matriz, por una de las canales del depósito, sobre una correa inclinada; ésta, en su movimiento continuo, conduce a las matrices, una tras otra, al compenedor, donde se acomodan en línea, la una contra la otra.

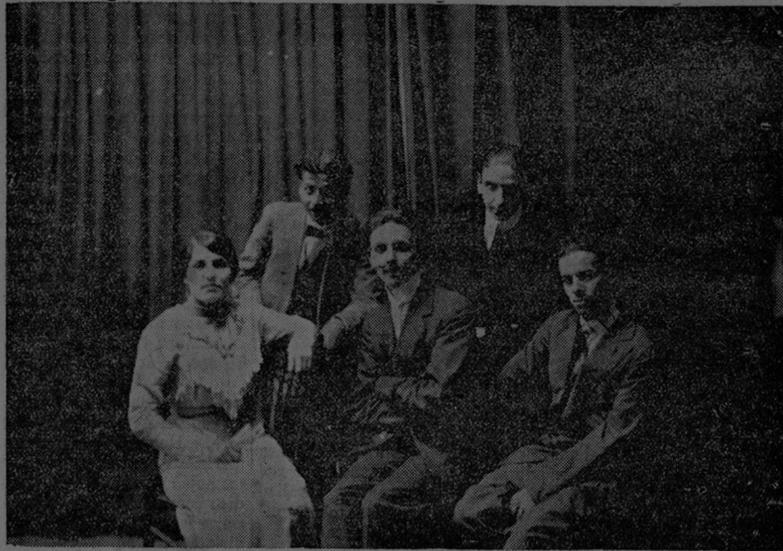
Una caja contiene los espacios largos de cuña; una tecla está en conexión con la caja; así es que, cuando se toca esa tecla, un espacio desciende al compenedor, en el lugar requerido, entre una palabra y la siguiente.

La manipulación de las diferentes teclas da por resultado la elección de las matrices y los espacios, que van cayendo al compenedor hasta que contenga éste todos los caracteres que han de ser presentados en la línea impresa. Después de estar compuesta de la manera descrita, la línea matriz es conducida automáticamente a la posición propia para fundir, frente a un molde, o ranura que pasa de un lado a otro de la rueda correspondiente. Este molde es exactamente de la forma y del tamaño del lingote, o renglón, deseado, y determina tanto la medida como el cuerpo del mismo. Ahora la línea de matrices es apretada fuertemente por la cara de dicho molde, y los caracteres, o las matrices verdaderas, se presentan a la abertura del molde.

Detrás de la rueda del molde hay un horno de fundición, o crisol, calentado por una llama, ya sea gas, gasolina o petróleo. En este crisol hay un abastecimiento constante de metal derretido. El crisol tiene una boquilla que hace un contacto perfecto con la parte posterior del molde; tiene también una bomba que funciona automáticamente. Cuando la línea matriz ha llegado a su posición frente al molde, la fuerza impelente de la bomba arroja el metal derretido—a una temperatura de 550 grados Fahrenheit—por la boquilla al molde y contra los caracteres de las matrices. Al instante se solidifica el metal en el molde, formando así un renglón que contiene en su cara, o canto superior, los caracteres de tipo en realce, formados por las matrices. La rueda de molde da entonces tres cuartos de vuelta, cambiando la posición del molde de horizontal a vertical, y dejándolo frente a una hoja botadora que, avanzando por la parte superior del molde, empuja el renglón fundido fuera del molde y a su lugar en una galera, al frente, en el cual se reúnen los renglones, listos ya para ser llevados a la mesa de composición. Para que la altura y el espesor de los lingotes sea absolutamente uniformes, hay unas cuchillas rebajadoras que llevan a cabo el objeto deseado, antes de

llegar los lingotes a su lugar en la galera.

Las matrices, después de haber pasado por delante del molde, se elevan y regresan a la parte superior del depósito, para volver a deslizarse y servir de nuevo en otras combinaciones. Este resultado se obtiene como sigue: La línea matriz se eleva del molde y recibe un movimiento lateral, hasta que los dientes de las matrices se enganchan en las proyecciones (dientes) longitudinales de una barra. Esta se eleva entonces, llevando las matrices a la parte superior de la máquina, pero dejan-



Jefe y operarios del Departamento de Linotipos. De izquierda a derecha, señorita Evangelina Zúñiga, y señores Rodolfo Trejos C., Julio Luis Batres, Manuel Batres y Carlos Manuel Guido.

do los espacios, para que regresen a su caja, de donde salieron.

Cada matriz tiene una serie de dientes en su canto superior; estos dientes están arreglados en cierta combinación, según el carácter que la matriz contenga. Por mejor decir, cada matriz que contenga un carácter dado cualquiera tiene diferente número de dientes en su canto superior, o los tiene arreglados en un orden diferente al de la matriz que contenga otro carácter cualquiera. Esta diferencia es lo que asegura la distribución perfecta de las matrices en sus respectivos canales.

Una barra de distribución de acero, de una sola pieza, está colocada horizontalmente por encima del depósito. En su canto inferior tiene una serie de dientes, o moldaduras salientes, longitudinales, y aquí se enganchan los dientes de las matrices, manteniéndose éstas suspendidas mientras se deslizan por encima de las entradas de las canales del depósito. Los dientes de la barra varían en número y disposición en los diferentes puntos a lo largo de la barra; hay pues una cierta y distinta combinación por encima de cada canal de depósito. Cuando las matrices se enganchan en la barra por una extremidad, se oscurecen a lo largo de ella. El movimiento que impulsa a las matrices, es ocasionado por espirales (tornillos sin fin). Cada matriz permanece enganchada en la barra, manteniéndose suspendida y viajando lentamente hasta llegar a su entrada respectiva, donde por primera vez sus dientes se encuentran en relación tal a los de la barra, que se desengancha y cae dentro de su canal en el depósito.

Debe notarse que las matrices describen un círculo, por decir así, en su viaje por la máquina, escapándose por el fondo del depósito, pasando por el compenedor a formar parte de la línea parada, después al molde, y, finalmente, volviendo a la entrada del depósito para regresar a su canal. Tal funcionamiento permite que el operario vaya parando una línea, mientras que otra se esté fundiendo y una tercera se vaya distribuyendo en las canales en el depósito; esto permite que la máquina pueda andar a una velocidad regular para un operario de mediana habilidad. Operarios excepcionales han alcanzado, en competencias públicas, de ocho a once mil emes por hora, de composición corrida, y por ocho horas consecutivas. En una sola hora, se ha parado el número de caracteres mil emes, esto es, unas siete columnas de EL IMPARCIAL.

LOS BUENOS VIEJOS TIEMPOS

NUESTROS VIEJOS PERIODISTAS

Al iniciar nuestros labores y al admirar los progresos de la imprenta en Costa Rica, comparando las viejas máquinas con los elementos modernos que han revolucionado por completo la industria del libro y de la prensa no podemos menos que recordar a los viejos periodistas que tanto laboraron por la cultura del país, y en visión retrospectiva, volvemos a ver a aquellos pioneros de la intelectualidad costarricense en una estrecha y vergonzante redacción llena de papeles en desorden, cuyas nobles fisonomías irradiaban luz y cuyos trajes lustrosos hablaban con elocuencia de la penuria de sus dueños: Juan Vicente Quirós, el fundador de *La República*, Pío Viquez, de *El Heraldo de Costa Rica*, don Rafael Carranza, Fe-

cos impresos con mil dificultades y apenas legibles, contenían las luminosas enseñanzas de los Zambrana y los Machado, robustas intelectualidades que sembraron semillas de luz en mentes llenas de tinieblas.

Zambrana, Machado, Ferraz, Pío Viquez! Sus nombres están escritos con áureos caracteres en las columnas de pórfido y basalto de nuestra historia literaria, que ilustraron en lejanos tiempos el doctor Montúfar y don León Fernández. Aún hoy cuando algún viejo diario cae en nuestras manos, nos deleitamos con la prosa florida y las metáforas brillantes del maestro Zambrana, con los profundos conceptos que acerca de Dios y del origen del hombre publicó el sabio doctor Machado, con los endecasi-

labos sonoros de Pío Viquez, con los episodios históricos de don Manuel Argüello, y con los cuentos chispeantes de Magón, los preciosos artículos de Fernández Guardia, las audacias literarias de Agustín, la dulzura de Froilán Turcios y de Gómez Jaime, los chascarrillos de Aquileo y el verbo simbólico y novedoso de Darío, cuyos versos parecían jarrones de Etruria y ánforas de Atenas, y entonces, cuando declinaban los viejos periodistas en el horizonte del arte, principiaban a despuntar García Monge, Billo, Yoyo, Calsamiglia, Alejandro Alvarado y otros que hoy son veteranos en el noble ejercicio de la pluma.

Se luchaba con muchas dificultades; el director de un periódico, como dijimos antes, se veía obligado en ocasiones a hacer las veces de administrador, corrector de pruebas y hasta darle vueltas a la rueda de la prensa, y se producía el tipo híbrido del periodista-tipógrafo.

Los cajistas, con raras excepciones, eran partidarios decididos del célebre dios de la frente ceñida de pámpanos, y en ocasiones el director, para sacar el periódico, se veía precisado a sacar primero a sus cajistas, ya del cuartel de policía donde estaban detenidos por escándalo y exceso de espiritualidad, ya de la cama, donde más que en brazos de Morfeo, descansaban plácidamente a las doce del día, el sol en el zenit y el taller desierto, en los brazos de Baco, divinidad que en Costa Rica debió ser representada en aquella fecha, no con racimos de uvas en la cabeza, sino con un compenedor en la mano.

Eran pequeños los periódicos y no alcanzaban un tiro de más de mil ejemplares, de los cuales, una tercera parte se llevaban los bondadosos amigos o no pagaban los no menos bondadosos suscriptores. El director, en lucha continua con los circuladores, cajistas, prentistas y agentes morosos, terminaba por no pagar a su vez al propietario de la imprenta, quien exigía entonces para entregar el número del día un depósito previo de cincuenta o más pesos. En esta forma, los periódicos no podían tener larga vida, y terminaban por consunción, si antes los paternales gobiernos de don José o de don Rafael no suspendían la publicación y enclironaban hasta el mozo que movía la rueda de la prensa.

El periodismo más tarde se desarrolló, como veremos en el precioso estudio de Rojas Corrales, que se publica en este mismo número; pero en cambio, si ganó en la parte material, degeneró en la intelectual.

Hoy, al iniciar nuestras labores, cruzan ante los ojos de nuestra memoria, abiertos al pasado, las venerables figuras de nuestros antiguos periodistas que se perfilan en la sombra, donde se perciben las siluetas borrosas de los viejos impresores.

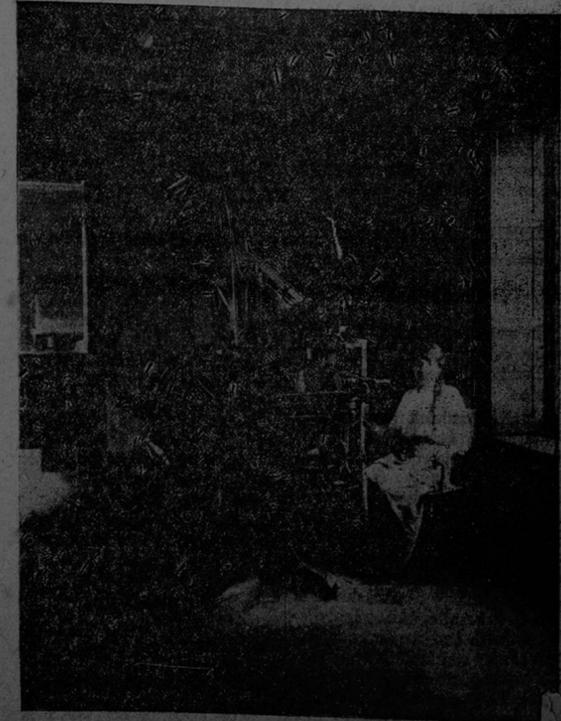
EL CURIOSO PARIANTE.

(Viene de la 8a. pág.)

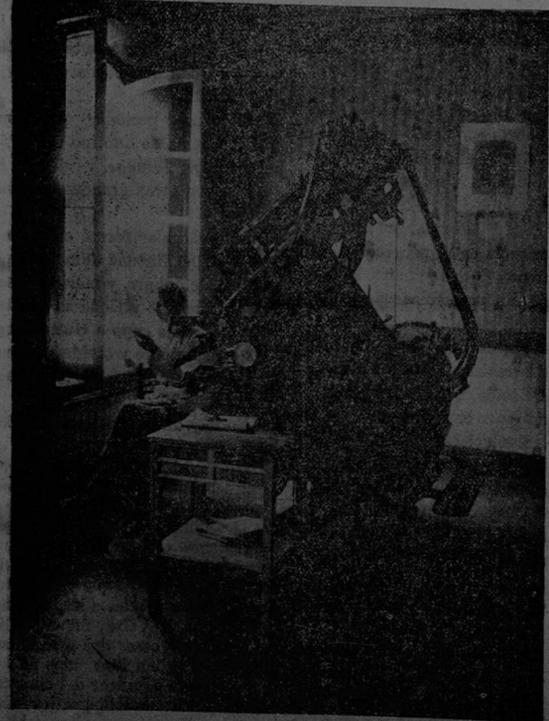
ODA A LA INVENCION DE LA IMPRENTA

¡Ah! qué te sirve conquistar los cielos,
Hallar la ley en que sin fin se agitan
La atmósfera y el mar, partir los rayos
De la impalpable luz, y hasta en la tierra
Cavar y hundirte y sorprender la cuna
Del oro y del cristal? Mente ambiciosa,
Vuélvete al hombre.—Ella volvió y furiosa,
Lanzó su indignación en sus clamores.
¡Con que el mundo moral todo es horrores!
¡Conque la atroz cadena
Que forjó en su furor la tiranía,
De polo a polo inexorable suena,
Y los hombres condena
De la vil servidumbre a la agonía!
¡Oh! no sea tal! ¡Los déspotas lo oyeron,
Y el cuchillo y el fuego a la defensa
En su diestra nefaria apercebieron.
¡O insensatos! ¡qué hacéis! Esa hogueras
Que a devorarme horribles se presentan
Y en arrancarme a la virtud porfían,
Fanales son que en su esplendor me guían
Antorchas son que su victoria ostentan.
En su amor anhelante
Mi corazón exático la adora,
Mi espíritu la ve, mis pies la siguen.
No; ni el hierro ni el fuego amenazante
Posible es ya que a vacilar me obliguen
¡Soy dueño por ventura
De volver el pie atrás? Nunca las ondas
Tornan del Tajo a su primera fuente
Si una vez hacia el mar se arrebataron:
Las sierras, los peñascos, su camino
Se cruzan a atajar; pero es en vano,
Que el vencedor destino
Les impele bramando el oceano.
¡Dónde quedáis, mortales
Que mi canto escucháis? Desde esta cima
Miro al destino las ferradas puertas
De su alcázar abrir, el denso velo
De los siglos romperse, y descubrirse
Cuánto será; ¡oh placer! no es ya la tierra
Ese planeta mísero en que se ardieñon
Ese planeta mísero en que ardieñon
La implacable ambición, la horrible guerra.
Ambas gimiendo para siempre huyeron,
Como la peste y las borrascas huyen
De la afligida zona que destruyen,
Si los vientos del polo aparecieron.
Los hombres todos su igualdad sintieron
Y a recobrarle las valientes manos
Al fin con fuerza indómita movieron.
No hay ya, ¡qué gloria! esclavos y tiranos;
Que amor y paz el universo llenan,
Amor y paz por donde quier respiran,
Amor y paz sus ámbitos resueñan;
Y el Dios del bien sobre su trono de oro
El cetro eterno por los aires tiende;
Y la serenidad y la alegría
Al orbe que defiende
En raudales benéficos envía.
¡No la veis? no la veis! la gran columna,
El magnífico y bello monumento
Que a mi atónita vista centellea?
No son, no, las pirámides que al viento
Levanta la miseria en la fortuna
Del que renombre entre opresión granjea.
Ante él por siempre humea
El perdurable incienso
Que grato el orbe a Gutenberg tributa;
Breve homenaje a su favor inmenso.
¡Gloria a aquel que la estúpida violencia
De la fuerza aterró, sobre ella alzando
A la alma inteligencia!
¡Gloria al que en triunfo la verdad llevando
Su influjo eternizó libre y profundo!
Himnos sin fin al bienhechor del mundo!

M. J. QUINTANA (Esp.)



Linotipo modelo "K" y operador a, señorita Evangelina Zúñiga.



Linotipo modelo "S" y operador, señor Rodolfo Trejos C.